

HORIZON
H O B B Y

Eflite
ADVANCED GLIDER CLASS

UMX™ Vapor® Lite HP



*Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale di Istruzioni*

AS3X 

RTF
READY-TO-FLY

BNF
BASIC

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up-to-date product literature, visit www.horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

Meaning of Special Language:

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND little or no possibility of injury.

⚠ WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

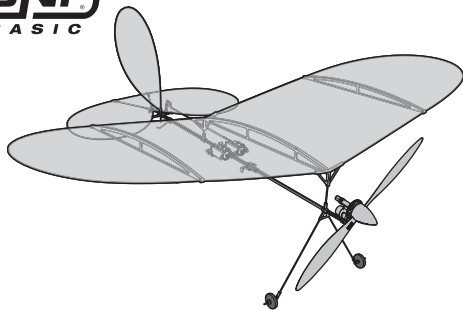
This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, LLC. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual prior to assembly, setup or use in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

Welcome to an exciting new world of flying possibilities. Bedrooms, conference rooms, garages, basements, break rooms, offices—all can be transformed into aerial RC playgrounds with the UMX™ Vapor® Lite HP. Its small size, negligible mass and proportional 3-channel control will let you confidently fly almost anywhere indoors without worrying about damage to it or the furniture.

Before you start exploring your new found flying opportunities, however, you must take some time to read this manual. It contains important information about some of the aircraft's wind limitations, DSM2®/DSMX® technology, battery charging and much more. You'll also find a handy troubleshooting guide. It's all here to make sure your first flight, and every one after, is the best it can be.

Box Contents



RTF
READY-TO-FLY

also includes

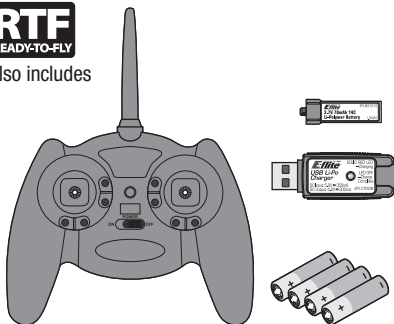
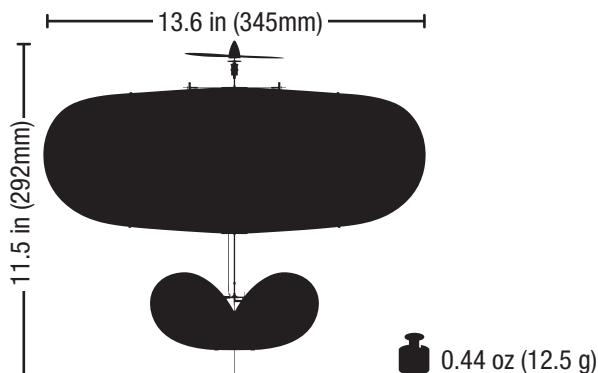


Table of Contents

Charging Warnings.....	4	Adjusting Center of Gravity (CG)	11
Charging the Battery.....	5	Motor Service	12
Installing Transmitter Batteries.....	6	Flying Tips and Repairs	13
Transmitter and Receiver Binding.....	6	Additional Safety Precautions and Warnings.....	13
Installing the Flight Battery and Arming the ESC ...	7	Troubleshooting Guide	14
Preflight Checklist.....	7	Post Flight Checklist	15
Digital Trims.....	8	Limited Warranty	16
Dual Rate Function	8	Warranty and Service Information	17
Transmitter Control	8	FCC Information.....	18
Control Direction Test.....	9	IC Information	18
Reverse Controls.....	10	Compliance Information for the European Union....	18
Control Centering	10	Replacement Parts.....	70
Settings for Control Horns	10	Optional Parts and Accessories	71
Control Rates.....	11		

Specifications


RTF
READY-TO-FLY

BNF
BASIC

	Motor: Vapor, Ember 2 (PKZ3316)	Installed	Installed
	Super Lite DSMX® RX/ESC/Servos (PKZU1252)	Installed	Installed
	Battery: 70mAh 1S 3.7V 14C Li-Po (EFLB0701S)	Included	Needed to Complete
	Charger: E-Flite® 1S 3.7V Li-Po USB (EFLC1008)	Included	Needed to Complete
	E-flite® MLP4 DSM® Transmitter (EFLR1064)	Included	Needed to Complete

To register your product online, go to www.e-fliterc.com

Charging Warnings

The USB battery charger (EFLC1008) included with your aircraft has been designed to safely charge the Li-Po battery.



CAUTION: All instructions and warnings must be followed exactly. Mishandling of Li-Po batteries can result in a fire, personal injury and/or property damage.

- **NEVER LEAVE CHARGING BATTERIES UNATTENDED.**
- **NEVER CHARGE BATTERIES OVERNIGHT.**
- By handling, charging or using the included Li-Po battery, you assume all risks associated with lithium batteries.
- If at any time the battery begins to balloon or swell, discontinue use immediately. If charging or discharging, discontinue and disconnect. Continuing to use, charge or discharge a battery that is ballooning or swelling can result in fire.
- Always store the battery at room temperature in a dry area for best results.
- Always transport or temporarily store the battery in a temperature range of 40–120° F (5–49° C). Do not store the battery or model in a car or direct sunlight. If stored in a hot car, the battery can be damaged or even catch fire.
- Always charge batteries away from flammable materials.
- Always inspect the battery before charging.
- Always disconnect the battery after charging, and let the charger cool between charges.
- Always constantly monitor the temperature of the battery pack while charging.
- **ONLY USE A CHARGER SPECIFICALLY DESIGNED TO CHARGE LI-PO BATTERIES.** Failure to charge the battery with a compatible charger may cause a fire resulting in personal injury and/or property damage.
- Never discharge Li-Po cells to below 3V under load.
- Never cover warning labels with hook and loop strips.
- Never charge batteries outside recommended levels.
- Never charge damaged batteries.
- Never attempt to dismantle or alter the charger.
- Never allow minors to charge battery packs.
- Never charge batteries in extremely hot or cold places (recommended between 40–120° F or (5–49° C) or place in direct sunlight.

Low Voltage Cutoff (LVC)

When a Li-Po battery is discharged below 3V per cell, it will not hold a charge. The aircraft's ESC protects the flight battery from over-discharge using Low Voltage Cutoff (LVC). Before the battery charge decreases too much, LVC removes power supplied to the motor. Power to the motor quickly decreases and increases, showing that some battery power is reserved for flight control and safe landing.

When the motor power pulses, land the aircraft immediately and recharge the flight battery.

Disconnect and remove the Li-Po battery from the aircraft after use to prevent trickle discharge. Fully charge your Li-Po battery before storing it. During storage, make sure the battery charge does not fall below 3V per cell.

For your first flights, set your transmitter timer or a stopwatch to 5 minutes. Adjust your timer for longer or shorter flights once you have flown the model. Flights of 6 minutes or more are achievable if using proper throttle management.

NOTICE: Repeated flying to LVC will damage the battery.

Charging the Battery

NOTICE: Charge only batteries that are cool to the touch and are not damaged. Look at the battery to make sure it is not damaged e.g., swollen, bent, broken or punctured.



CAUTION: Only use chargers specifically designed to charge the included Li-Po battery. Failure to do so could result in fire, causing injury or property damage.



CAUTION: Never exceed the recommended charge rate.

1. Insert the charger into a USB port. The charger only uses power from the USB port, it will not connect to your computer. USB power supplies, such as those used to charge cellular phones, can also be used.
2. Slide the battery into the slot on the charger and press it into the charge jack/connector located at the bottom of the slot. The end cap of the battery is specifically designed to allow the battery to fit into the slot one way (usually with the label on the battery facing outward) to prevent reverse polarity connection. However, check for proper alignment and polarity.

3. Always disconnect the flight battery from the charger immediately upon completion of charging.

4. Remove the charger from the power supply.

LED Indications

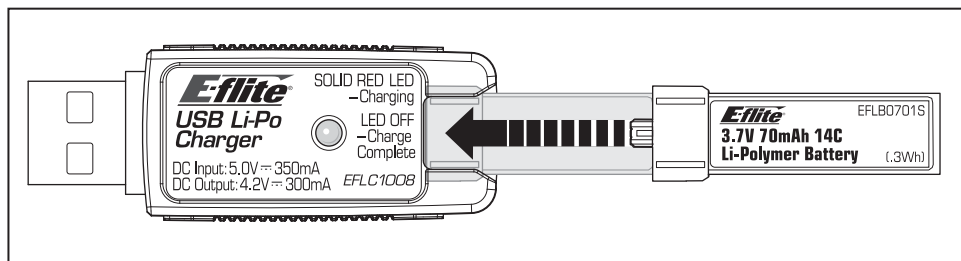
When you make the connection successfully, the LED on the charger turns solid red, indicating charging has begun. Charging a fully discharged (not over-discharged) 70mAh battery takes approximately 30–40 minutes. The light goes out when the charge is complete.

CHARGING (Solid Red)

MAX CHARGE (OFF)



CAUTION: Once charging is complete, immediately remove the battery. Never leave a battery connected to the charger.

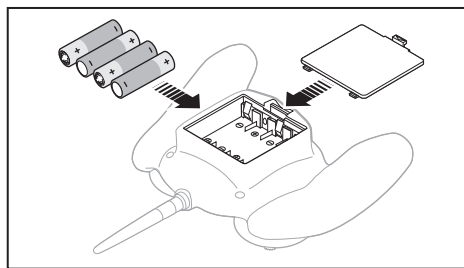




Installing Transmitter Batteries

Your MLP4 4-channel DSM2®/DSMX® RTF transmitter comes pre-bound to the aircraft.

Remove the cover, install four of the included batteries (noting proper polarity) and reinstall the cover.



CAUTION: If using rechargeable batteries, charge only rechargeable batteries. Charging nonrechargeable batteries may cause the batteries to burst, resulting in injury to persons and/or damage to property.



Transmitter and Receiver Binding

Binding is the process of programming the receiver of the control unit to recognize the GUID (Globally Unique Identifier) code of a single specific transmitter. You need to 'bind' your chosen Spektrum™ DSM® technology equipped aircraft transmitter to the receiver for proper operation.

For a list of compatible DSM2®/DSMX® transmitters, please visit www.bindnfly.com.

CAUTION: When using a Futaba® transmitter with a Spektrum DSM module, you must reverse the throttle channel and rebind. Refer to your Spektrum module manual for binding and failsafe instructions. Refer to your Futaba transmitter manual for instructions on reversing the throttle channel.

✓ Binding Procedure Reference Table

1. Refer to your transmitter's unique instructions for binding to a receiver.	
2. Make sure the flight battery is disconnected from the aircraft.	
3. Ensure the transmitter is powered OFF	
4. Connect the flight battery to the aircraft. The receiver LED will begin to flash (typically after 5 seconds).	
5. Put your transmitter into bind mode. If you are using the transmitter that is supplied with the RTF version, push the left control stick vertically into the case (until it clicks) while powering ON the transmitter.	
6. Make sure the transmitter controls are at neutral and the throttle is in the low position.	
7. After 5 to 10 seconds, the receiver status LED will become solid, indicating that the receiver is bound to the transmitter. If the LED does not turn solid, refer to the Troubleshooting Guide at the end of the manual.	

For subsequent flights, power on the transmitter for 5 seconds before connecting the flight battery.

Installing the Flight Battery and Arming the ESC

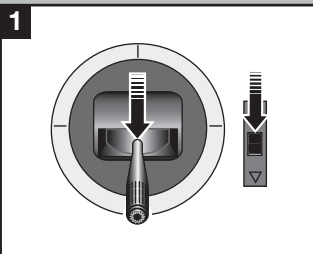
Arming the ESC also occurs after binding as previously described, but subsequent connection of a flight battery requires the following steps.

⚠ CAUTION: Always keep hands away from propeller. When armed, the motor will turn the propeller in response to any throttle movement.

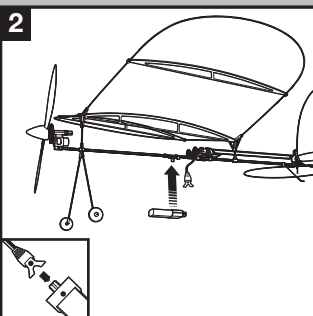
⚠ CAUTION: Always disconnect the Li-Po battery from the aircraft receiver when not flying to avoid over-discharging the battery. Batteries discharged to a voltage lower than the lowest approved voltage may become damaged, resulting in loss of performance and potential fire when batteries are charged.

Lower throttle and throttle trim to lowest settings.

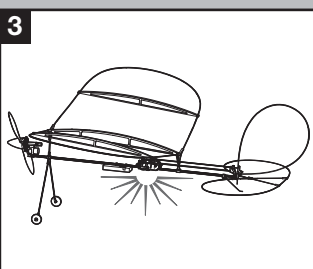
⚡ Power ON the Transmitter, then wait 5 seconds



Secure the battery to the hook and loop strip on the battery holder. Connect the battery to the ESC, noting proper polarity.



💡 Continuous LED

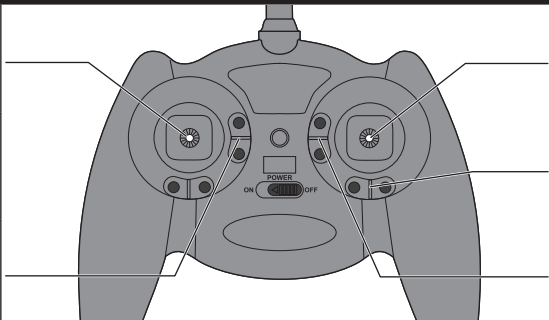


Preflight Checklist

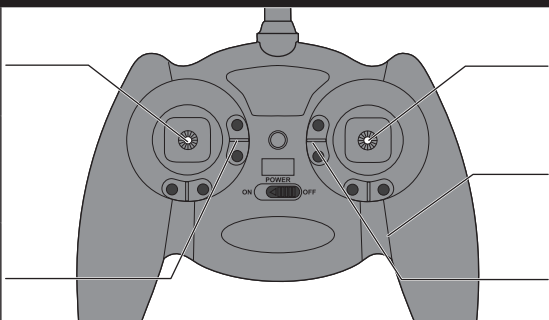
✓	
	1. Charge the flight battery.
	2. Turn on the transmitter.
	3. Install the flight battery in the aircraft (once it has been fully charged).
	4. Make sure the linkages move freely.

✓	
	5. Perform the Control Direction Test with the transmitter.
	6. Adjust the center of gravity.
	7. Find a safe and open area.
	8. Plan flight appropriate for flying location.

Mode 2

Throttle		Elevator/Rudder
		Rudder Trim
Throttle Trim		Elevator Trim

Mode 1

Elevator		Throttle/Rudder
		Rudder Trim
Elevator Trim		Throttle Trim

Digital Trims

The E-Flite® 4-channel DSM2®/DSMX® transmitter features digital trim buttons on all controls to make fine adjustments. The digital trims are used to fine-tune the model's flight path when in flight.

Before the first flight, center the control surfaces mechanically (see Control Centering).

When pressed down, trim buttons make a sound that increases or decreases in pitch at each pressing. The middle or neutral trim position is heard as a middle tone in the pitch range of the sounds. The end of the control range is sounded by a series of beeps.

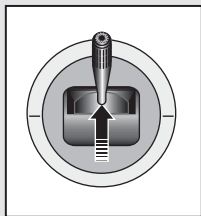
Dual Rate Function

This transmitter's dual rate feature lets you change between high and low control rates for the elevator and rudder.

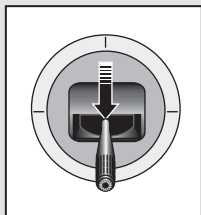
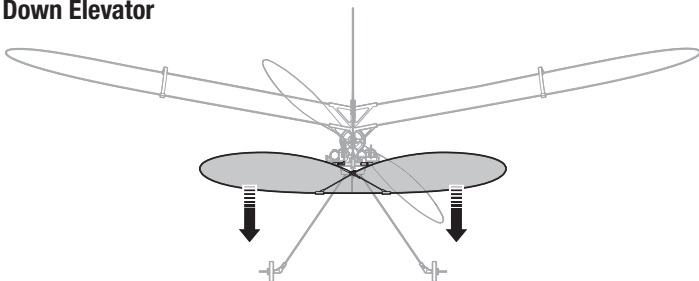
- When powered ON, this transmitter is automatically set to high-rate mode.
- Change rate modes by pushing the right-hand control stick vertically into the case (until it clicks) while the transmitter is powered on.
- High-rate mode is shown by the transmitter's LED glowing solid red. In high-rate mode, the controls can reach their maximum values. This mode is typically preferred by experienced pilots for maximum control authority.
- Low-rate mode is shown by the transmitter's LED blinking continuously. In low-rate mode, the controls are reduced to approximately 70% of their maximum values. This mode is typically preferred by (and best for) beginner pilots or others interested in smoother and more easily controlled flight.

Control Direction Test

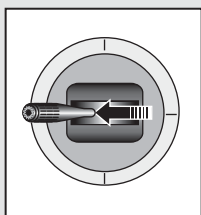
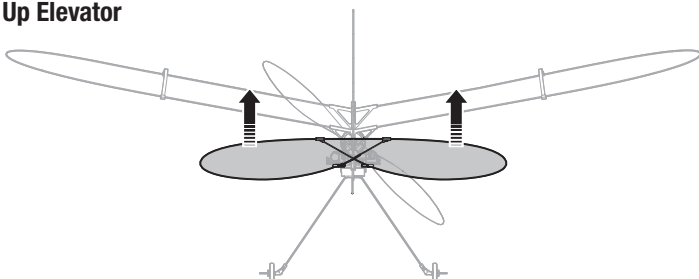
Bind your aircraft and transmitter before doing these tests. Move the controls on the transmitter to make sure aircraft control surfaces move correctly. Always keep throttle at the low position during testing.



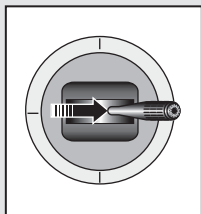
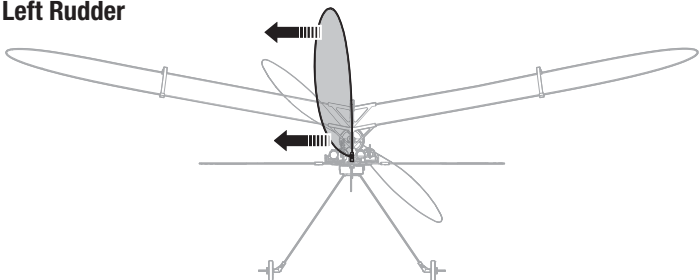
Down Elevator



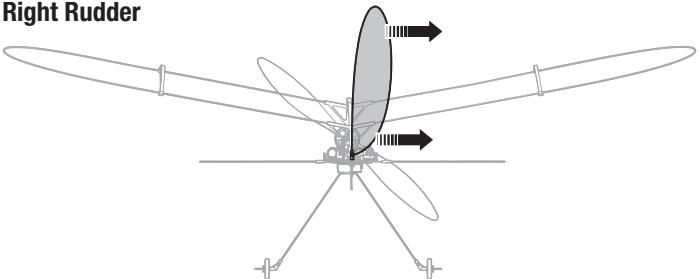
Up Elevator



Left Rudder

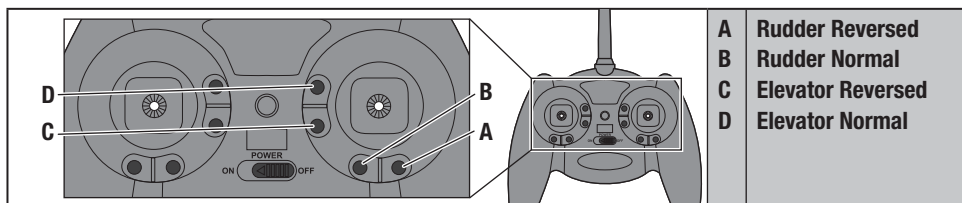


Right Rudder



Reverse Controls

NOTICE: The Vapor® Lite HP RTF should not require any servo reversing. Should the Vapor® Lite HP electronic components be used in another aircraft, you may find it necessary to reverse the operation of the flight control surfaces.



The transmitter included with the aircraft is the same transmitter included in other E-Flite® and ParkZone® Ultra Micro RTF models.

1. Ensure the battery is disconnected from the aircraft and the transmitter is turned OFF.
2. Press and hold the digital trim button for the surface you would like to reverse.
3. While holding the digital trim button, turn the transmitter ON.

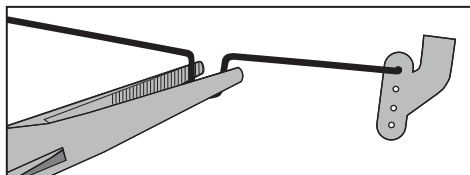
4. Hold the digital trim buttons down for approximately 5 seconds until you hear a tone confirming the selection.
5. Connect the flight battery and complete the flight control test. Confirm all surfaces operate in the correct direction.

Control Centering

Before first flights, or in the event of an accident, make sure the flight control surfaces are centered. Adjust the linkages mechanically if the control surfaces are not centered.

Use of the transmitter trims may not correctly center the aircraft control surfaces due to the mechanical limits of linear servos.

1. Make sure the control surfaces are neutral when the transmitter controls and trims are centered. The transmitter sub-trim must be set to zero.
2. When needed, use a pair of pliers to carefully bend the metal of the linkage (see illustration).
3. Make the U-shape narrower to make the connector shorter. Make the U-shape wider to make the linkage longer.

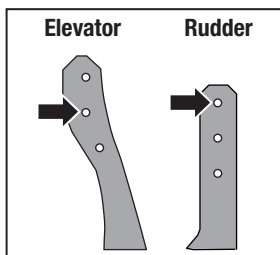


NOTICE: When using a programmable transmitter, do not use Sub-Trim to adjust the center position of the servo.

NOTICE: Never set Travel Adjust above 100%. Ultra Micro servos are unique in that they are calibrated to reach maximum travel at 100% travel adjust. Increasing the value above 100% will NOT result in more travel, but can cause the servo to lock and will result in a crash.

Settings for Control Horns

The illustration shows factory settings for linkages on the control horns. After flying, if you want to modify control throw, carefully adjust the linkage positions for desired control response.



Control Rates

We recommend using a DSM2/DSMX aircraft transmitter capable of dual rates. Adjust according to individual preferences after initial flight.

It is normal for linear servos to make noise. Noise is not an indication of a faulty servo.

To achieve the proper Low Rate settings when using a programmable DSM aircraft transmitter, set the low rate value to 70% for elevator and rudder.

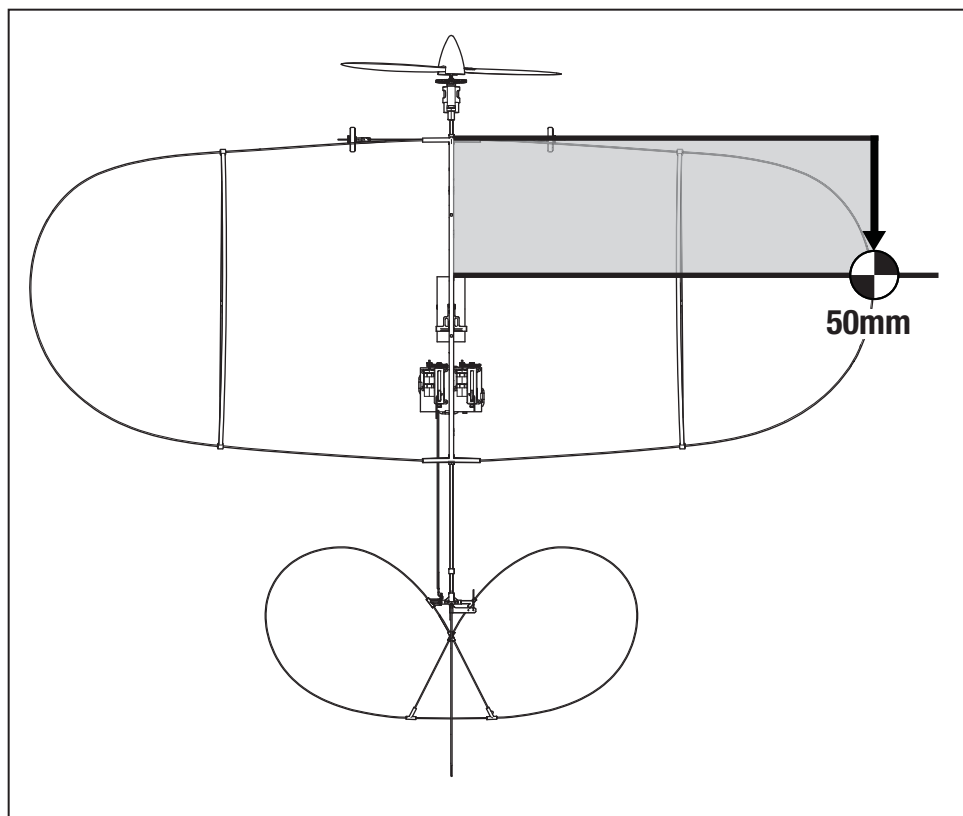
	High Rate	Low Rate
Elevator	100%	70%
Rudder	100%	70%

Adjusting Center of Gravity (CG)

The CG location is 50mm back from the leading edge of the center of the wing.

This CG location has been determined with the included 1S 70mAh 3.7V Li-Po battery installed in the battery holder.

Balance the model on the edge of a metal ruler to find the Center of Gravity. Place the ruler on the underside side of the airframe.



Motor Service



CAUTION: DO NOT handle propeller parts while the flight battery is connected. Personal injury could result.

Disassembly

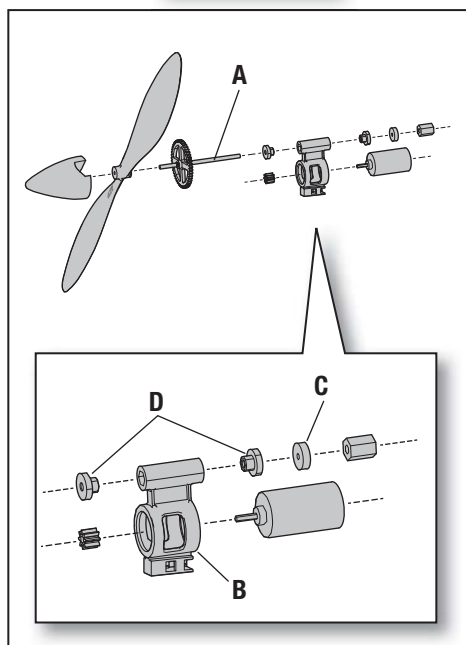
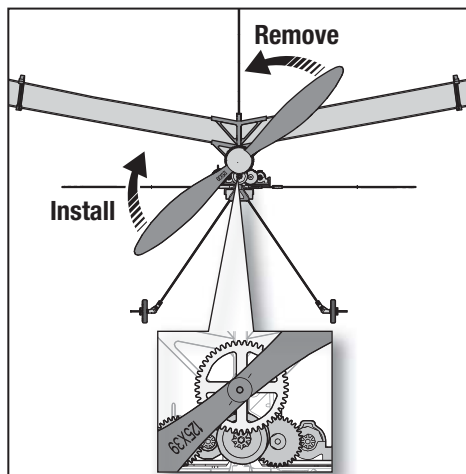
1. Disconnect the battery from the ESC/receiver.
2. Hold the spur gear and turn the propeller counterclockwise (looking from the front of the model) to remove. Turn the propeller clockwise to install. Make sure the propeller size numbers (125 x 39) face away from the motor (see illustration).
3. Hold the nut on the end of the prop shaft using needle-nose pliers or hemostats.
4. Turn the gear on the shaft clockwise (looking from front of model) to remove the nut.
5. Gently pull the shaft (A) from the gearbox (B) and make sure the washer (C) and two bushings (D) are not lost.
6. Disconnect the motor from the ESC/receiver.
7. Gently push the motor out of the gearbox and remove the motor.

NOTICE: DO NOT remove the gearbox from the aircraft. Damage to the aircraft will result.

Assembly

Assemble the aircraft using the instructions above in reverse order.

- Correctly align the prop shaft gear with the pinion gear on the motor.
- Correctly connect the motor to the ESC/receiver so that the powered motor turns the propeller clockwise (looking from the front of the model).



Flying Tips and Repairs

We recommend flying your aircraft indoors with a floor area of 15 ft x 15 ft and a minimum ceiling height of 8 ft; a living room or office is ideal. We suggest first flights take place in a larger area, like a garage or basement.

We do not recommend flying outdoors unless the conditions are absolutely calm. The aircraft is extremely light and can be easily blown away.

Hand Launching

Hold the aircraft at shoulder height with one hand. While holding your transmitter in your other hand, increase the throttle to half. Launch the aircraft using light force. Keep the wings level and do not throw it up or down. Point it level with the ground when releasing. Do not grasp the pushrods while launching, as this may result in damage to the servos.

Runway Takeoff

Place the aircraft in position for takeoff. Gradually increase the throttle to full and steer with the rudder. Pull back gently with the elevator and climb to check trim. Once the trim is adjusted, begin exploring the flight envelope.

Flying

After takeoff, the aircraft will climb at 3/4 to full throttle. The UMX™ Vapor® Lite HP aircraft is

designed for a slow and relaxing flight experience. Fly at a slow, controlled speed appropriate for the size of the location.

Landing

Fly the aircraft to approximately 6 inches (15cm) or less above the landing surface. Reduce the throttle and the aircraft should glide in softly for a landing.

Failure to lower the throttle stick and trim to the lowest possible positions during a crash could result in damage to the ESC in the receiver unit, which may require replacement.

NOTICE: Crash damage is not covered under warranty.

Repairs

Repair the aircraft using clear tape. When parts are not repairable, see the Replacement Parts List for ordering by item number.

For a listing of all replacement and optional parts, refer to the list at the back of this manual.

NOTICE



Always decrease throttle at propeller strike.

Additional Safety Precautions and Warnings

As the user of this product, you are solely responsible for operating it in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or the property of others.

- Always keep a safe distance in all directions around your model to avoid collisions or injury. This model is controlled by a radio signal subject to interference from many sources outside your control. Interference can cause momentary loss of control.
- Always operate your model in open spaces away from full-size vehicles, traffic and people.
- Always carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
- Always keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.
- Always avoid water exposure to all equipment not specifically designed and protected for this purpose. Moisture causes damage to electronics.
- Never place any portion of the model in your mouth as it could cause serious injury or even death.
- Never operate your model with low transmitter batteries.
- Always keep the aircraft in sight and under control.
- Always use fully charged batteries.
- Always keep the transmitter powered ON while the aircraft is powered.
- Always remove batteries before disassembly.
- Always keep moving parts clean.
- Always keep parts dry.
- Always let parts cool after use before touching.
- Always remove batteries after use.
- Always ensure failsafe is properly set before flying.
- Never operate aircraft with damaged wiring.
- Never touch moving parts.

Troubleshooting Guide

Problem	Possible Cause	Solution
Aircraft will not respond to throttle but responds to other controls	Throttle stick and/or throttle trim is too high	Reset controls with throttle stick and throttle trim at lowest setting
	Throttle channel is reversed	Reverse throttle channel on transmitter
Extra propeller noise or extra vibration	Damaged propeller, prop shaft or motor	Replace damaged parts
	Nut on prop shaft is too loose	Tighten the prop shaft nut 1/2 turn
Reduced flight time or aircraft underpowered	Flight battery charge is low	Completely recharge flight battery
	Propeller is installed backwards	Install propeller with numbers facing forward
	Flight battery is damaged	Replace flight battery and follow flight battery instructions
	Flight conditions may be too cold	Make sure battery is warm before use
	Battery capacity is too low for flight conditions	Replace battery or use a larger capacity battery
LED on receiver flashes rapidly and aircraft will not bind to transmitter (during binding)	Transmitter is too near aircraft during binding process	Power off transmitter, move transmitter a larger distance from aircraft, disconnect and reconnect flight battery to aircraft and follow binding instructions
	Bind switch or button was not held while transmitter was powered on	Power off transmitter and repeat bind process
	Aircraft or transmitter is too close to large metal object, wireless source or another transmitter	Move aircraft and transmitter to another location and attempt binding again
LED on receiver flashes rapidly and aircraft will not respond to transmitter (after binding)	Less than a 5-second wait between first powering on transmitter and connecting flight battery to aircraft	Leaving transmitter on, disconnect and reconnect flight battery to aircraft
	Aircraft is bound to a different model memory (ModelMatch™ radios only)	Select correct model memory on transmitter and disconnect and reconnect flight battery to aircraft
	Flight battery/transmitter battery charge is too low	Replace/recharge batteries
	Transmitter may have been bound to a different model (or with a different DSM Protocol)	Select the right transmitter or bind to the new one
	Aircraft or transmitter is too close to large metal object, wireless source or another transmitter	Move aircraft and transmitter to another location and attempt linking again
Control surface does not move	Control surface, control horn, linkage or servo damage	Replace or repair damaged parts and adjust controls
	Wire damaged or connections loose	Do a check of wires and connections; connect or replace as needed
	Flight battery charge is low	Fully recharge flight battery
	Control linkage does not move freely	Make sure control linkage moves freely

Troubleshooting Guide (continued)

Problem	Possible Cause	Solution
Controls reversed	Transmitter settings reversed	Do the Control Direction Test and adjust controls on transmitter appropriately
Motor loses power	Damage to motor or power components	Do a check of motor and power components for damage (replace as needed)
	Nut on prop shaft is too tight	Loosen prop shaft nut until propeller shaft turns freely
Motor power quickly decreases and increases then motor loses power	Battery power is down to the point of receiver/ESC Low Voltage Cutoff (LVC)	Recharge flight battery or replace battery that is no longer performing
Servo locks or freezes at full travel	Travel adjust value is set above 100% overdriving the servo	Set Travel adjust to 100% or less and/or set sub trims to Zero and adjust linkages mechanically.

Post Flight Checklist

✓	
	1. Disconnect the flight battery from the ESC (Required for safety and battery life).
	2. Power OFF the transmitter.
	3. Remove the flight battery from the aircraft.

✓	
	4. Recharge the flight battery.
	5. Store the flight battery apart from the aircraft and monitor the battery charge.
	6. Make note of the flight conditions and flight plan results, planning for future flights.

Limited Warranty

What this Warranty Covers – Horizon Hobby, LLC, (Horizon) warrants to the original purchaser that the product purchased (the “Product”) will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase.

What is Not Covered – This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations, or (vii) use that violates any applicable laws, rules, or regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER’S INTENDED USE.

Purchaser’s Remedy – Horizon’s sole obligation and purchaser’s sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER’S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability – HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability.

If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law – These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services – Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services – If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

NOTICE: Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements – For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service – Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/service-center_render-service-center.

ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.

10/2015

Warranty and Service Information

Country of Purchase	Horizon Hobby	Contact Information	Address
United States of America	Horizon Service Center (Repairs and Repair Requests)	servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA
	Horizon Product Support (Product Technical Assistance)	productsupport@horizonhobby.com 877-504-0233	
	Sales	websales@horizonhobby.com 800-338-4639	
European Union	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

FCC Information

FCC ID: BRWEFLU6807 (EFLU6800 and EFLU6850)

FCC ID: BRWDXE (EFLU6800)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE: Modifications to this product will void the user's authority to operate this equipment.

This product contains a radio transmitter with wireless technology which has been tested and found to be compliant with the applicable regulations governing a radio transmitter in the 2.400GHz to 2.4835GHz frequency range.

IC Information

IC ID: 6157A-DXE (EFLU6800)

IC ID: 6157A-EFLU6807 (EFLU6800 and EFLU6850)

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Compliance Information for the European Union

CE EU Compliance Statement:

EFLU6800 UMX Vapor Lite RTF: Horizon Hobby, LLC hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED and EMC Directives.

EFLU6850 UMX Vapor Lite BNF Basic: Horizon Hobby, LLC hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at:

<http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union



This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.



HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, Inc. jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf www.horizonhobby.com unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.

Spezielle Bedeutungen:

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

⚠ WARNUNG: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen. Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

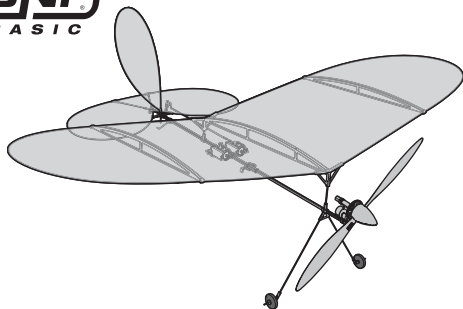
Altersempfehlung: Nicht für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

Willkommen in einer aufregenden neuen Welt der fliegerischen Möglichkeiten. Schlafzimmer, Konferenzräume, Garagen, Keller, Pausenräume und Büros, all das können Sie zum Fluggebiet der UMX™ Vapor® Lite HP machen. Ihre geringe Größe und äußerst leichte Masse lassen Sie mit Freude überall Indoor fliegen, ohne dass sie sich Sorgen machen müssen dabei die Möbel zu beschädigen.

Bevor Sie aber ihr neues Flugabenteuer beginnen müssen Sie sich die Zeit nehmen und bitte diese Anleitung lesen. Sie finden darin wichtige Informationen über Windgeschwindigkeitslimits, DSM2 /DSMX Technologie, zum Akku laden und vieles mehr. Sie finden dort auch einen Leitfaden zur Problemlösung. Das dient alles dazu, dass ihr erster Flug und jeder darauf folgende der Beste wird.

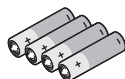
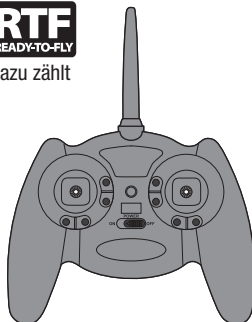
In Lieferumfang enthalten

BNF
BASIC



RTF
READY-TO-FLY

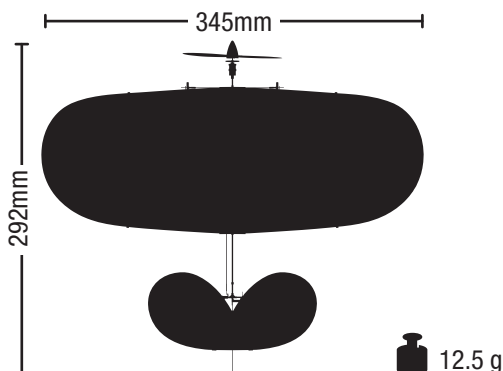
dazu zählt



Inhaltsverzeichnis

Warnungen zum Laden	21	Steuerungsraten	28
Laden des Akkus	22	Einstellen des Schwerpunktes (CG)	28
Einsetzen der Senderbatterien	23	Wartung des Motors	29
Bindung von Sender und Empfänger	23	Tipps zum Fliegen und Reparieren	30
Einsetzen des Flugakkus und Armieren des Reglers	24	Zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise	30
Checkliste Vorflugkontrolle	24	Problemlösung	31
Sender Kontrollen	25	Nach dem Flug Checkliste	32
Digitale Trimms	25	Garantie und Service Informationen	33
Dual-Rate-Funktion	25	Garantie und Service Kontakt Informationen	34
Kontrollrichtungstest	26	Konformitätshinweise für die Europäische Union	35
Umkehren der Bedienelemente	27	Ersatzteile	70
Zentrieren der Ruderflächen	27	Optionale Bauteile und Zubehör	71
Einstellungen der Ruderhörner	27		

Spezifikationen


RTF
READY-TO-FLY

BNF
BASIC

	Motor: Vapor, Ember 2 (PKZ3316)	Installiert	Installiert
	Super Lite DSMX® RX/ESC/Servos (PKZU1252)	Installiert	Installiert
	Batterie: 70mAh 1S 3.7V 14C Li-Po (EFLB0701S)	Inbegriffen	Erforderlich zu vervollständigen
	Ladegerät: E-Flite® 1S 3.7V Li-Po USB (EFLC1008)	Inbegriffen	Erforderlich zu vervollständigen
	E-flite® MLP4 DSM® Sender (EFLR1064)	Inbegriffen	Erforderlich zu vervollständigen

Registrieren Sie ihr Produkt online unter www.e-fliterc.com

Warnungen zum Laden

Das mitgelieferte USB-Ladegerät (EFLC1008) wurde so konzipiert, dass es die Li-Po-Batterie sicher auflädt.

 **Achtung:** Alle Anweisungen und Warnungen müssen exakt befolgt werden. Falscher Umgang mit LiPo Akkus kann zu Feuer, Körperverletzung und/oder Sachbeschädigung führen.

- **LASSEN SIE DIE BATTERIEN WÄHREND DES LADEVORGANGS NIEMALS UNBEAUFICHTIGT.**
- **LADEN SIE DIE BATTERIEN NIEMALS ÜBER NACHT AUF**

- Durch Handhaben, Aufladen oder Verwenden des inbegriffenen Li-Po-Akkus übernehmen Sie alle mit Lithiumakkus verbundenen Risiken.
- Sollte der Akku beim Laden oder im Flug beginnen, sich auszudehnen oder anzuschwellen stoppen Sie den Ladevorgang oder den Flug unverzüglich. Wird mit dem Aufladen oder Entladen eines Akkus fortgefahren, der sich auszudehnen oder anzuschwellen begonnen hat, kann dieses zu einem Brand führen.
- Um beste Ergebnisse zu erzielen, lagern Sie den Akku bei Raumtemperatur an einem trockenen Ort.
- Beim Transport oder vorübergehenden Lagern des Akkus sollte der Temperaturbereich zwischen 5° C und 49° C liegen. Bewahren Sie den Akku bzw das Modell nicht im Auto oder unter direkter Sonneneinstrahlung auf. Bei Aufbewahrung in einem heißen Auto, kann der Akku beschädigt werden oder sogar Feuer fangen.

Niederspannungsabschaltung (LVC)

Wenn eine Li-Po Batterie unter 3V pro Zelle entladen wird, wird sie keine Ladung halten. Der ESC des Flugzeugs schützt die Flugbatterie vor Überladung mit Low Voltage Cutoff (LVC). Bevor die Akkuspannung zu stark absinkt, trennt die Niederspannungsabschaltung die Stromversorgung vom Motor.

Die Stromversorgung zum Motor pulsiert, was zeigt, dass etwas Akkuladung für die Flugsteuerung und sichere Landung reserviert bleibt.

Pulsiert der Motor müssen Sie das Flugzeug sofort landen und den Flugakku wieder aufladen.

- Laden Sie immer Li Po Akkus weit weg entfernt von brennbaren Materialien.
- Überprüfen Sie immer den Akku vor dem Laden und laden Sie niemals defekte oder beschädigte Akkus.
- Trennen Sie immer den Akku nach dem Laden und lassen das Ladegerät abkühlen.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Ladegerät das speziell für das Laden von LiPo Akkus geeignet ist. Das Laden mit einem nicht geeignetem Ladegerät kann Feuer und/oder Sachbeschädigung zur Folge haben.
- VERWENDEN SIE NUR EIN SPEZIELL GEEIGNETES LI-PO LADEGERÄT UM LI-PO AKKUS ZU LADEN. Laden Sie den Akku mit einem nicht geeigneten Ladegerät kann dieses zu Feuer, Personen- und Sachschäden führen.
- Entladen Sie niemals ein LiPo Akku unter 3V pro Zelle unter Last.
- Verdecken Sie niemals Warnhinweise mit Klettband.
- Lassen Sie niemals Akkus während des Ladens unbeaufsichtigt.
- Laden Sie niemals beschädigte Akkus.
- Versuchen Sie nicht das Ladegerät zu demontieren oder zu verändern.
- Lassen Sie niemals Minderjährige Akkus laden.
- Laden Sie niemals Akkus an extrem kalten oder heißen Plätzen (empfohlener Temperaturbereich 5 - 49° C) oder im direkten Sonnenlicht.

Entnehmen Sie den Li-Po-Akku nach dem Flug aus dem Flugzeug, um eine allmähliche Selbstentladung zu verhindern. Laden Sie den Li-Po-Akku vor der Lagerung vollständig auf. Stellen Sie während der Lagerung sicher, dass die Ladung nicht unter 3 V sinkt.

Setzen Sie für ihre ersten Flüge den Timer oder eine Stoppuhr auf 5 Minuten. Stellen Sie den Timer kürzer oder länger ein wenn Sie das Modell geflogen haben. Flüge von 6 Minuten oder mehr sind bei guter Gaseinteilung möglich.

HINWEIS: Das wiederholte Fliegen bis zur Mindestspannungsabschaltung schädigt den Akku.

Laden des Akkus

Hinweis: Laden Sie nur Akkus die kühl genug zum Anfassen sind und nicht beschädigt.

Bitte sehen Sie sich immer den Akku genau an um sicher zu stellen, dass er nicht beschädigt, angeschwollen, verbogen, gebrochen oder punktiert ist.



ACHTUNG: Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Ladegerät. Das Nichtbefolgen könnte Feuer, Körperverletzung und Sachschäden zur Folge haben.



ACHTUNG: Überschreiten Sie niemals den empfohlenen Ladestrom.

1. Stecken Sie den Lader in den USB Port. Der Lader verwendet nur die Stromversorgung des USB Ports, verbindet sich aber nicht mit Ihrem Computer. USB Ladestationen für das Laden von Mobiltelefonen sind ebenfalls geeignet.
2. Stecken Sie den Akku in den Akkuschacht des Laders und drücken sie ihn fest gegen den Stecker am Boden des Schachts. Die Schutzkappe des Akkus ist so geformt, dass der Akku nur in der richtigen Ausrichtung in den Schacht gesteckt werden kann. In der Regel

zeigt das Label des Akkus nach oben. Somit kann der Akku nur mit der richtigen Polarität in den Lader gesteckt werden. Prüfen Sie die richtige Polarität.

3. Entnehmen Sie den Akku immer aus dem Lader, sobald der Ladevorgang beendet ist.
4. Entfernen Sie das Ladegerät vom Netzteil.



ACHTUNG: Überschreiten Sie niemals die vorgesehene Ladezeit.

LED Anzeigen

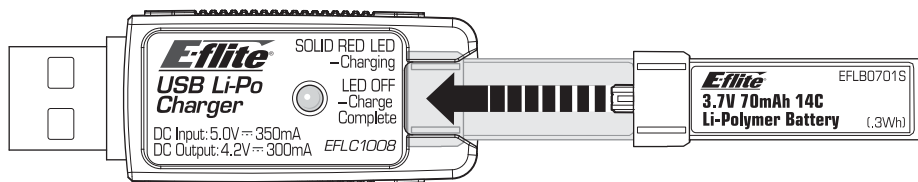
Bei erfolgreicher Verbindung von Akku und Lader leuchtet die LED rot und zeigt an, dass der Ladevorgang begonnen hat. Das Laden eines vollständig entladenen Akkus von 150mAh dauert ca. 30 bis 40 Minuten. Die LED erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Laden: LED rot

Fertig geladen: LED aus



ACHTUNG: Entnehmen Sie den Akku aus dem Lader, sobald dieser fertig geladen ist. Belassen Sie den Akku niemals im Lader.

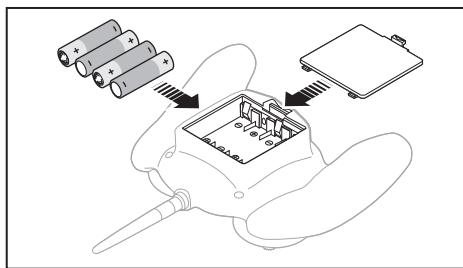




Einsetzen der Senderbatterien

Ihr MLP4 4-channel DSM2®/DSMX® RTF Sender wird bereits an das Flugzeug gebunden geliefert.

Nehmen Sie die Abdeckung ab, setzen die vier im Lieferumfang befindlichen Batterien ein (bitte Polarität beachten) und setzen die Abdeckung wieder auf.



⚠ ACHTUNG: Bei der Verwendung von wiederaufladbaren Akkus dürfen auch nur solche erneut geladen werden. Das Laden von normalen, nicht wiederaufladbaren Akkus kann ein Platzen der Akkus und damit verbundene Personen- und/oder Sachschäden verursachen.



Bindung von Sender und Empfänger

Die Bindung ist der Prozess, bei dem der Empfänger des Steuergeräts darauf programmiert wird, den GUID-Code (global eindeutigen Kenncode) eines einzelnen, spezifischen Senders zu erkennen. Damit ein ordnungsgemäßer Betrieb möglich ist, müssen Sie Ihren gewählten Flugzeugsender mit Spektrum DSM2/DSMX-Technologie an den Empfänger binden.

Eine Liste der kompatiblen DSM-Sender finden Sie auf www.bindnfly.com.

⚠ ACHTUNG: Wenn Sie einen Futaba-Sender mit einem Spektrum DSM-Modul verwenden, müssen Sie den Gaskanal reversieren (umkehren) und danach das System neu binden. Lesen Sie bitte für den Bindevorgang und programmieren der Failsafeeinstellungen die Bedienungsanleitung des Spektrum Modules. Zum reversieren des Gaskanals lesen Sie bitte in der Anleitung des Futaba Senders nach.

✓ Referenztabelle zum Bindungsprozess

1. In der Anleitung zu Ihrem Sender finden Sie spezifische Anweisungen zur Bindung an einen Empfänger.	
2. Stellen Sie sicher, dass der Flugakku vom Flugzeug getrennt ist.	
3. Schalten Sie den Sender aus.	
4. Schließen Sie den Flugakku im Flugzeug an. Die Sender-LED beginnt zu blinken (normalerweise nach 5 Sekunden).	
5. Setzen Sie Ihren Sender in den Bindemodus. Wenn Sie den mit der RTF-Version mitgelieferten Sender verwenden, drücken Sie den linken Steuerknüppel vertikal in das Gehäuse, bis es klickt, während Sie den Sender einschalten.	
6. Stellen Sie sicher, dass sich die Senderbedienelemente in neutraler Stellung befinden und dass das Gas auf Leerlauf (niedrigste Position) eingestellt ist.	
7. Nach 5 bis 10 Sekunden leuchtet die Status-LED am Empfänger kontinuierlich, die signalisiert, dass der Empfänger an den Sender gebunden ist. Wenn die LED nicht zu einem kontinuierlichen Leuchten wechselt, lesen Sie den Abschnitt zur Fehlerbehebung hinten in der Bedienungsanleitung.	

Für nachfolgende Flüge schalten Sie den Sender 5 Sekunden vor dem Anschließen des Senderakkus ein.

Einsetzen des Flugakkus und Armieren des Reglers

Das Armieren des Reglers erfolgt auch nach dem Binden wie vorher beschrieben. Zum Armieren folgen Sie bitte diesen Schritten.

⚠ ACHTUNG: Halten Sie die Hände stets ingebührendem Abstand vom Propeller. Im scharfgeschalteten Zustand dreht der Motor den Propeller bei jeder Bewegung des Gasknüppels.

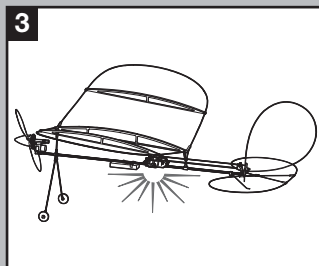
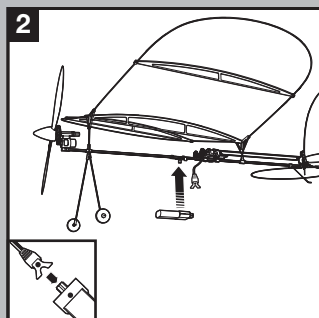
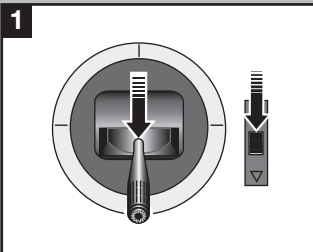
⚠ ACHTUNG: Trennen Sie immer den LiPo Akku vom Flugzeugempfänger wenn Sie nicht fliegen um ein tiefentladen des Akkus zu vermeiden. Akkus die unter die zulässige Spannung entladen werden, können dabei beschädigt werden, was zu Leistungsverlust und potentieller Brandgefahr bei dem Laden führen kann.

Senken Sie den Gasstick auf Leerlauf und die Gastrimmung auf die niedrigste Stellung.

⚡ Schalten Sie den Sender ein und warten 5 Sekunden.

Sichern Sie den Akku mit dem Klettband auf dem Akkuhalter. Schließen Sie den Akku an den Reglerstecker polrichtig an.

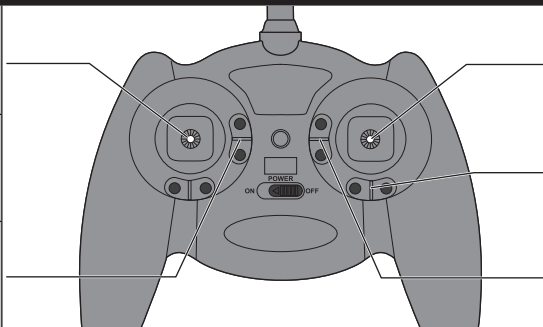
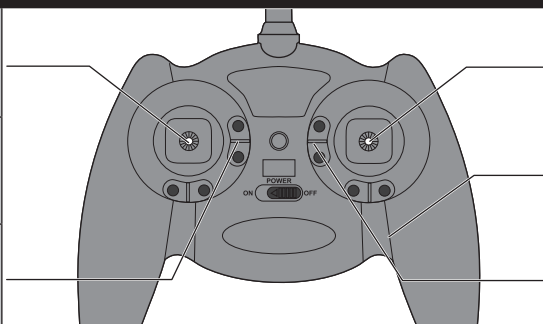
💡 LED leuchtet.



Checkliste Vorflugkontrolle

✓	
	1. Laden Sie den Flugakku.
	2. Schalten Sie den Sender ein.
	3. Setzen Sie den vollständig geladenen Flugakku in das Flugakku ein.
	4. Stellen Sie sicher, dass sich die Anlenkungen frei bewegen können.

✓	
	5. Führen Sie einen Steuerrichtungstest mit dem Sender durch.
	6. Justieren Sie den Schwerpunkt.
	7. Finden Sie eine sichere und offenen Fläche zum fliegen.
	8. Planen Sie ihren Flug nach den örtlichen Gegebenheiten.

Modus 2		
Gas		Höhenruder/ Seitenruder
		Seitenrudertrim- mung
Gastrimmung		Höhenrudertrim- mung
Modus 1		
Höhenruder		Gas/ Seitenruder
		Seitenrudertrim- mung
Höhenrudertrim- mung		Gastrimmung

Digitale Trimms

Der E-Flite 4-Kanal DSM2/DSMX Sender ist zur Feineinstellung der Ruder mit digitalen Trimmungen ausgestattet. Nutzen Sie diese Trimmungen um die Ruder zu zentrieren.

Vor dem ersten Flug müssen die Ruderflächen mechanisch zentriert werden (siehe, Zentrieren der Ruderflächen“).

Wenn die Trimmtasten gedrückt werden, geben Sie einen Signalton von sich, der bei jedem erneuten Drücken höher oder tiefer wird. Die mittlere oder neutrale Trimmstellung erklingt in der mittleren Tonhöhe. An den äußeren Enden des Steuerbereichs erklingt eine Tonfolge.

Dual-Rate-Funktion

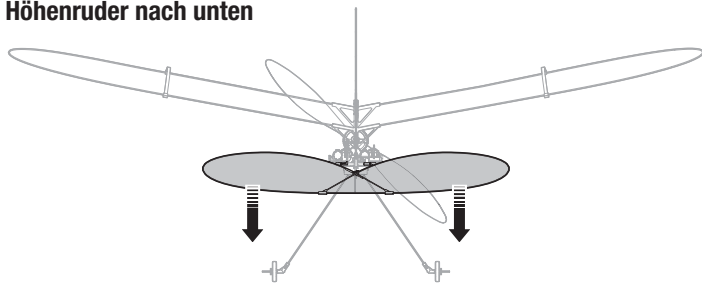
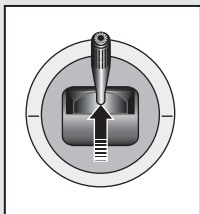
Mit der Dual-Rate-Funktion des Senders kann der Pilot zwischen hohen und niedrigen Stellerraten für die Quer-, Höhen- und Seitenruder umschalten.

- Nach dem Einschalten befindet sich der Sender automatisch im Modus für die hohe Rate.
- Zum Umschalten zwischen hoher und niedriger Rate drücken Sie den rechten Steuerknüppel auf dem Sender bei eingeschaltetem Sender vertikal in das Gehäuse, bis es klickt.
- Wenn sich der Sender im Modus für die hohe Rate befindet, leuchtet seine LED dauerhaft rot. Im Modus für die hohe Rate können die Bedienelemente ihre Maximalwerte erreichen. Dieser Modus wird typischerweise von erfahrenen Piloten bevorzugt, die maximale Kontrolle über die Steuerung wünschen.
- Wenn sich der Sender im Modus für die niedrige Rate befindet, blinkt seine LED kontinuierlich. Im Modus für die niedrige Rate sind die Bedienelemente auf etwa 70% ihrer Maximalwerte reduziert. Dieser Modus eignet sich für neue oder noch wenig erfahrene Piloten sowie Piloten, die an sanfteren und leichter kontrollierbaren Flügen interessiert sind.

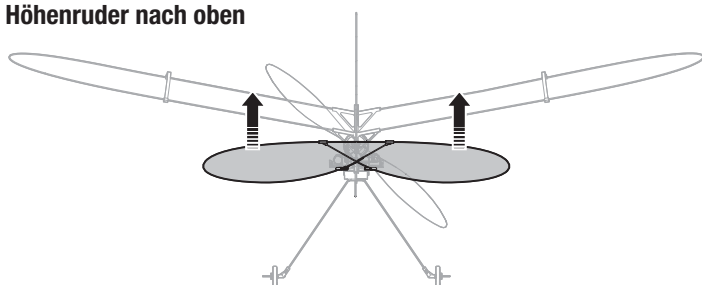
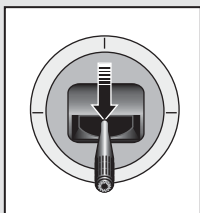
Kontrollrichtungstest

Führen Sie vor diesen Tests die Bindung des Flugzeugs an den Sender durch. Bewegen Sie die Bedienelemente am Sender, um zu prüfen, ob sich die Ruderflächen des Flugzeugs korrekt bewegen. **Halten Sie während des Testen das Gas immer auf Leerlauf/Motor Aus.**

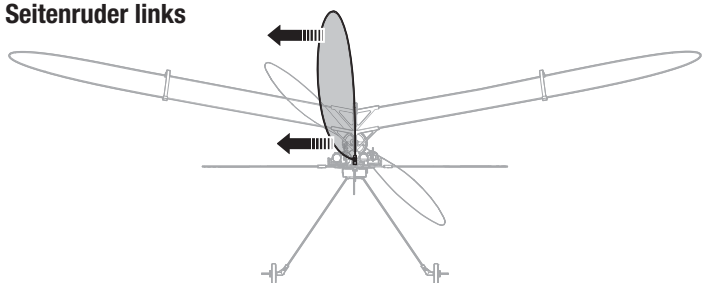
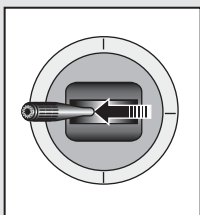
Höhenruder nach unten



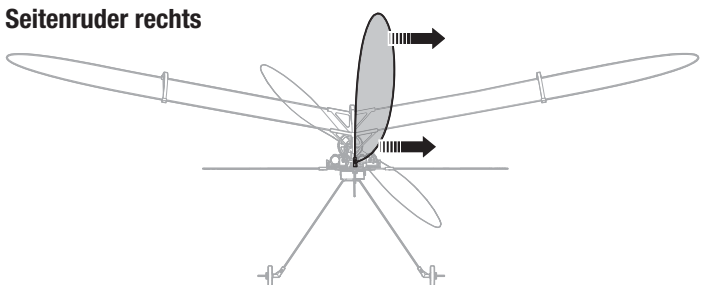
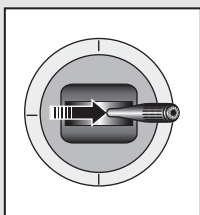
Höhenruder nach oben



Seitenruder links

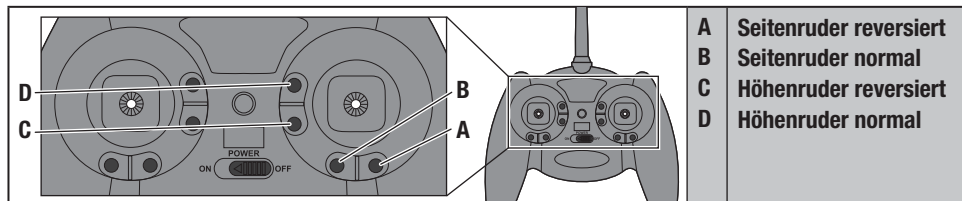


Seitenruder rechts



Umkehren der Bedienelemente

HINWEIS: Beim Vapor Lite HP RTF sollte keine Umkehrung der Servos erforderlich sein. Sollen die Elektronikkomponenten des Vapor Lite HP in einem anderen Flugzeug verwendet werden, kann es erforderlich werden, die Ruderrichtung zu reversieren.



The transmitter included with the aircraft is the same transmitter included in other E-Flite® and ParkZone® Ultra Micro RTF models.

1. Ensure the battery is disconnected from the aircraft and the transmitter is turned OFF.
2. Press and hold the digital trim button for the surface you would like to reverse.
3. While holding the digital trim button, turn the transmitter ON.

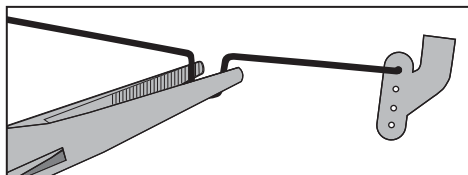
4. Hold the digital trim buttons down for approximately 5 seconds until you hear a tone confirming the selection.
5. Connect the flight battery and complete the flight control test. Confirm all surfaces operate in the correct direction.

Zentrieren der Ruderflächen

Vor dem ersten Flug oder nach einem Absturz müssen Sie sicherstellen, dass die Ruder zentriert sind. Stellen Sie das Gestänge mechanisch ein, wenn die Ruder nicht zentriert sind.

Wenn Sie die Anpassung nur über die Sendertrimmungen inklusive Sub Trims vornehmen, werden die Ruder aufgrund mechanischer Beschränkungen der Linearservos möglicherweise nicht korrekt zentriert.

1. Stellen Sie sicher, dass sich die Ruderflächen in neutraler Stellung befinden, wenn die Senderbedienelemente und Trimmungen zentriert sind. Der Sender-Subtrim muß auf Null gestellt sein.
2. Biegen Sie den U-Bogen der Ruderstange gegebenenfalls mit einer Zange (siehe Abbildung).
3. Verengen Sie die U-Biegung, um die Verbindung zu verkürzen. Weiten Sie die U-Biegung, um die Verbindung zu verlängern.

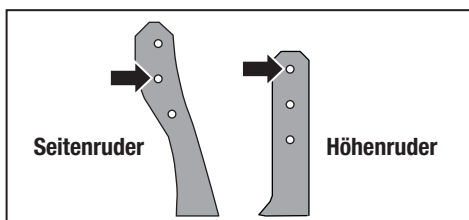


HINWEIS: Verwenden Sie bei Nutzung eines Computersenders nicht die Sub Trim Einstellungen um das Servo zu zentrieren.

HINWEIS: Stellen Sie den Servoweg (Travel Adjust) Ihres Senders nicht über 100% ein. Die Ultra Micro Linear Servos sind ab Werk auf 100 % Weg eingestellt. Erhöhen Sie diesen Wert auf der Senderseite erreichen Sie KEINEN größeren Ruderausschlag. Das Servo kann blockieren und ein Absturz die Folge sein.

Einstellungen der Ruderhörner

Die Abbildungen zeigen die Werkseinstellungen der Anlenkungen auf den Ruderhörnern. Stellen Sie diese nach den ersten Flügen wie gewünscht ein.



Steuerungsraten

Empfohlen wird ein DSM2/DSMX Flugzeugsender. Passen Sie die Einstellungen nach dem ersten Flug gemäß Ihren persönlichen Vorlieben an.

Es ist normal, dass die Linearservos Geräusche von sich geben. Dieses Geräusch weist nicht auf einen fehlerhaften Servo hin.

Um mit einem programmierbaren DSM2/DSMX Flugzeugsender die richtige Einstellung für die niedrige Rate zu erhalten, stellen Sie den Wert für die niedrige Rate für Querruder, Höhenruder und Seitenruder auf 70 % ein.

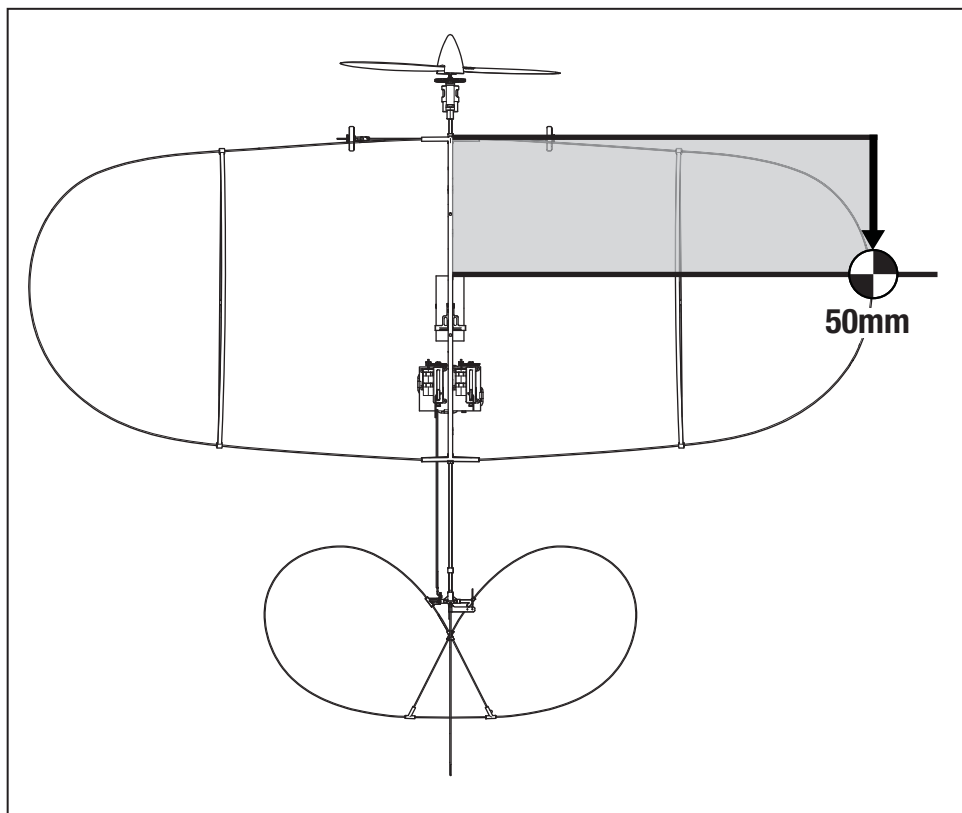
	Hohe Rate	Niedrige Rate
Höhenruder	100%	70%
Seitenruder	100%	70%

Einstellen des Schwerpunktes (CG)

Der Schwerpunkt befindet sich 50mm hinter der vorderen Kante der Tragfläche nach hinten gemessen.

Der Schwerpunkt wurde mit dem im Lieferumfang enthaltenen im Akkuhalter eingesetzten 1S 70 mAh 3,7V LiPo Akku ermittelt.

Balancieren Sie zum Einstellen des Schwerpunktes das Modell auf der Kante eines Stahllineals. Platzieren Sie das Lineal auf der Unterseite des Rumpfes.



Wartung des Motors



ACHTUNG: Hantieren Sie nicht am Propeller wenn der Flugakku angeschlossen ist, es besteht dabei Verletzungsgefahr.

Demontage

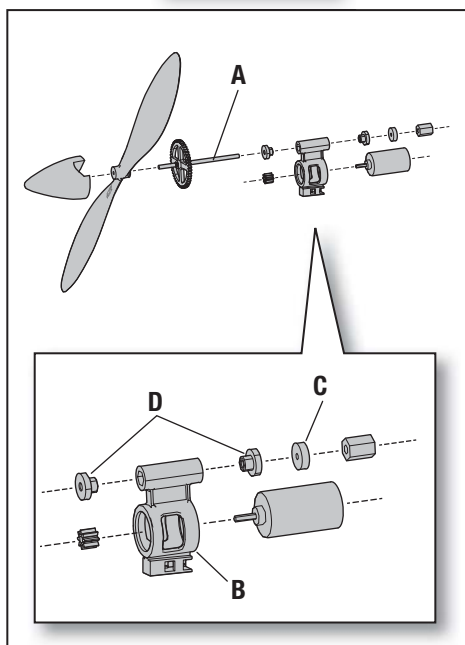
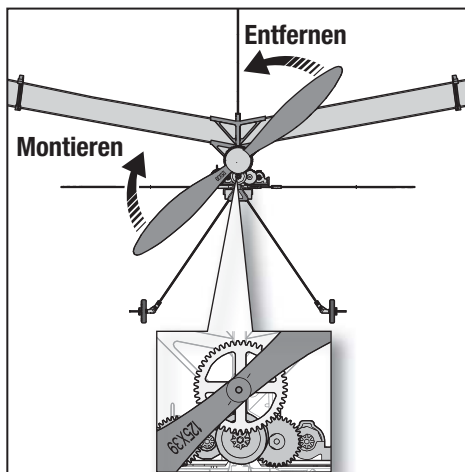
1. Trennen Sie den Akku vom Regler/ Empfänger.
2. Halten Sie das Zahnrad und drehen den Propeller gegen den Uhrzeigersinn (von vorne auf den Propeller betrachtet). Drehen Sie den Propeller zum Aufschrauben im Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass die Größenangaben (125 x 39) auf dem Propeller nach vorne zeigen (siehe Abbildung).
3. Halten Sie die Mutter am Ende der Propellerwelle mit einer Pinzette oder Spitzzange fest.
4. Drehen Sie das Zahnrad auf der Welle im Uhrzeigersinn (von vorne betrachtet) um die Mutter zu entfernen.
5. Ziehen Sie vorsichtig die Welle (A) aus dem Getriebe (B) und stellen dabei sicher, dass die Unterlegscheibe (C) und die beiden Lager (D) nicht verloren gehen.
6. Trennen Sie den Motor vom Regler/ Empfänger.
7. Drücken Sie vorsichtig den Motor aus der Getriebebox und entfernen ihn.

HINWEIS: Entfernen Sie nicht die Getriebebox, Sie beschädigen dabei das Flugzeug.

Montage

Montieren Sie das Flugzeug gemäß den oben stehenden Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.

- Richten Sie die Propellerwelle mit dem Motorritzel aus.
- Schließen Sie den Motor an den Regler/ Empfänger an, so dass der Propeller im Uhrzeigersinn dreht (vorn vorne betrachtet).



Tipps zum Fliegen und Reparieren

Wir empfehlen Ihnen ihre Flugzeug in einem Raum (Indoor) mit einer Fläche von 5 x 5 Meter und einer Höhe von 2,64m zu fliegen. Ein Wohnzimmer oder Büro ist ideal dazu. Für die ersten Flüge ist es sinnvoll eine größere Fläche zu wählen, wie zum Beispiel eine Garage oder einen Keller.

Wir empfehlen, nicht draußen zu fliegen, es sei denn, es gibt keinen Wind. Das Flugzeug ist extrem leicht und lässt sich leicht wegblasen

Handstart

Halten Sie die Flugzeug in einer Hand auf Schulterhöhe. Halten Sie den Sender in der anderen Hand und geben zum Start Gas. Werfen Sie die Flugzeug mit etwas Schwung. Halten Sie die Flächen gerade und achten darauf nicht rauf oder runter zu werfen. Bitte achten Sie auch darauf bei dem Handstart nicht in die Schubstangen zu greifen, da Sie damit die Servos beschädigen.

Bodenstart

Stellen Sie die Flugzeug in Startposition. Erhöhen Sie schrittweise das Gas auf Vollgas und halten mit dem Seitenruder die Startrichtung. Ziehen sie etwas den Höhenrudersteuerknüppel nach hinten und steigen auf um die Trimmung zu prüfen.

Ist der Trimm eingestellt können Sie die Leistungen der Flugzeug erfliegen.

Fliegen

Nach dem Start steigt die Flugzeug mit 3/4 bis Vollgas. Die UMX Vapor Lite HP wurde für langsamen und entspannten Flug entwickelt. Fliegen Sie langsam mit an die Räumlichkeit angepasster Geschwindigkeit.

Landen

Fliegen Sie das Flugzeug bis ca. 15cm oder niedriger über der Landebahn. Reduzieren Sie das Gas und die Flugzeug sollte sanft zur Landung gleiten.

Das Nichtbeachten den Gashebel und die Trimmung bei Propellerberührung oder einem Absturz sofort auf die niedrigste Position zu stellen, könnte den Regler /Esc in der Empfängereinheit beschädigen und einen Austausch notwendig machen.

HINWEIS: Absturzschäden sind nicht durch die Garantie gedeckt.

Reparaturen

Verwenden Sie zur Reparatur der Flugzeug klares Klebeband. Sollten Teile nicht reparabel sein, sehen Sie bitte zur Neubestellung in der Ersatzteilliste nach der Bestellnummer.

Eine Liste aller Ersatz- und optionalen Teile finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

HINWEIS



Immer das Drosselventil reduzieren, bevor der Propeller auf das Objekt schlägt

Zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise

Als Benutzer dieses Produkts sind ausschließlich Sie für den Betrieb auf eine Weise verantwortlich, die sie selbst oder andere nicht gefährdet, bzw. die zu keiner Beschädigung des Produkts oder des Eigentums anderer führt.

- Halten Sie stets in allen Richtungen einen Sicherheitsabstand zu Ihrem Modell ein, um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Dieses Modell wird über ein Funksignal gesteuert. Funksignale können von außerhalb gestört werden, ohne dass Sie darauf Einfluss nehmen können. Dies kann zu einem vorübergehenden Verlust der Steuerungskontrolle führen.
- Betreiben Sie Ihr Modell stets auf offenen Geländern, weit ab von Automobilen, Verkehr und Menschen.
- Befolgen Sie die Anweisungen und Warnungen für dieses Produkt und jedwedes optionales Zubehörteil (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkus etc.) stets sorgfältig.
- Halten Sie sämtliche Chemikalien, Kleinteile und elektrische Komponente stets außer Reichweite von Kindern.
- Feuchtigkeit beschädigt die Elektronik. Vermeiden Sie den Wasserkontakt aller Komponenten, die dafür nicht speziell ausgelegt und entsprechend geschützt sind.
- Nehmen Sie niemals ein Element des Modells in Ihren Mund, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen könnte.
- Betreiben Sie Ihr Modell niemals mit schwachen Senderbatterien.
- Halten Sie das Fluggerät stets unter Blickkontakt und Kontrolle.
- Fliegen Sie nur mit vollständig aufgeladenen Akkus.
- Halten Sie den Sender stets eingeschaltet, wenn das Fluggerät eingeschaltet ist.
- Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie das Fluggerät auseinandernehmen.

- Halten Sie bewegliche Teile stets sauber.
- Halten Sie die Teile stets trocken.
- Lassen Sie die Teile stets auskühlen, bevor Sie sie berühren.
- Entfernen Sie nach dem Flug stets den Akku.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Fail-Safe vor dem Flug ordnungsgemäß eingestellt ist.
- Betreiben Sie das Fluggerät niemals bei beschädigter Verkabelung.
- Berühren Sie niemals sich bewegende Teile.

Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Flugzeug nimmt kein Gas an, alle anderen Funktionen arbeiten einwandfrei	Gasstick nicht auf Leerlauf oder Gastrimmung zu hoch	Bringen Sie den Gasstick und die Gastrimmung auf die niedrigste Position
	Gaskanal ist reversiert (umgedreht)	Reversieren (drehen) Sie den Gaskanal am Sender
	Motor ist vom Regler getrennt	Stellen Sie sicher, dass der Motor an den Empfänger angeschlossen ist
Starkes Propellergeräusch oder Vibration	Propeller, Spinner, Propellerwelle oder Motor beschädigt	Ersetzen Sie beschädigte Teile
	Mutter auf der Propellerwelle ist zu lose	Ziehen Sie die Propellerwellenmutter um eine 1/2 Umdrehung fester
Reduzierte Flugzeit oder zu wenig Leistung	Flugakku nicht vollständig geladen	Laden Sie den Flugakku
	Propeller falsch herum eingebaut	Montieren Sie den Propeller mit den Nummern nach vorne
	Flugakku beschädigt	Ersetzen Sie den Flugakku und folgen den Anweisungen zum Flugakku
	Flugbedingungen möglicherweise zu kalt	Stellen Sie sicher, dass der Akku nicht ausgekühlt ist
	Akkukapazität zu gering für die Flugbedingungen	Ersetzen Sie den Akku oder nutzen Sie einen Akku mit größerer Kapazität
LED am Flugzeug blinkt schnell, Flugzeug lässt sich nicht an den Sender binden	Sender steht während des Bindens zu nah am Empfänger	Schalten Sie den Sender aus und stellen Sie den Sender etwas weiter vom Empfänger weg. Trennen Sie den Flugakku und schließen ihn erneut an. Folgen Sie den Bindenanweisungen
	Bindestecker oder Knopf wurde nicht während des Bindens gehalten	Schalten Sie den Sender aus und folgen den Bindeanweisungen. Halten Sie den Senderbindebutton gedrückt bis die Bindung durchgeführt wurde
	Sender oder Luftfahrzeug ist zu nah an großen metallischen Objekten, Funkquellen oder anderen Sendern	Bringen Sie das Luftfahrzeug und an einen anderen Ort und binden erneut

Problemlösung (fortsetzung)

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
LED auf dem Empfänger blinkt schnell, Flugzeug reagiert nicht auf den Sender (nach dem Binden)	Sie haben weniger als 5 Sekunden nach dem Einschalten des Senders den Flugakku angeschlossen	Lassen Sie den Sender eingeschaltet, trennen Sie den Flugakku und verbinden ihn wieder
	Flugzeug ist an einen anderen Speicherplatz gebunden (nur Sender mit ModelMatch)	Wählen Sie das richtige Modell im Modellspeicher, trennen und verbinden den Flugakku erneut
	Zu geringe Ladung des Flug- oder Senderakkus	Ersetzen Sie die Batterien, laden Sie die Akkus
	Sender ist an ein anderes Modell gebunden (oder mit anderem DSM Protokoll)	Wählen Sie den richtigen Sender oder binden den neuen Sender
	Sender oder Luftfahrzeug ist zu nah an großen metallischen Objekten, Funkquellen oder anderen Sendern	Bringen Sie das Luftfahrzeug und an einen anderen Ort und versuchen dort eine neue Verbindung
Ruder bewegen sich nicht	Schaden am Ruder, Ruderhorn, Gestänge oder Servo	Ersetzen oder reparieren Sie die beschädigten Teile und stellen die Kontrollen ein
	Kabel beschädigt/Steckerverbindungen lose	Überprüfen Sie Kabel und Stecker, verbinden oder ersetzen Sie falls notwendig
	Flugakku zu gering geladen	Laden Sie den Flugakku vollständig
	Gestänge kann sich nicht frei bewegen	Stellen Sie sicher, dass das Gestänge frei läuft
Kontrollen reversiert	Einstellungen am Sender falsch	Führen Sie den Steuerrichtungstest durch, und stellen Sie die Bedienelemente am Sender richtig ein
Motor verliert Leistung	Einstellungen am Sender falsch	Prüfen Sie Motor und Antriebskomponenten auf Beschädigung (Ersetzen Sie falls notwendig).
	Mutter auf der Propellerwelle sitzt zu fest	Laden Sie den Flugakku oder ersetzen Sie ihn wenn er keine Leistung mehr hat
Motor pulsiert und verliert danach Leistung	Niederspannungsabschaltung (LVC) aktiv da Akkukapazität erschöpft	Laden Sie den Flugakku oder ersetzen Sie ihn wenn er keine Leistung mehr hat
Servo blockiert bei vollem Ruderweg	Servowegeinstellung (Travel Adjust) ist über 100% gewählt und dreht Servo über	Stellen Sie Servowegeinstellung auf 100% oder weniger und/oder Subtrimmungen auf Null und justieren das Gestänge manuell

Nach dem Flug Checkliste

✓	
	1. Trennen Sie den Flugakku vom Regler (erforderlich aus Sicherheitsgründen und zur Verlängerung der Akkulebensdauer).
	2. Schalten Sie den Sender aus.
	3. Nehmen Sie den Flugakku aus dem Flugzeug.

✓	
	4. Laden Sie den Flugakku wieder auf.
	5. Bewahren Sie den Flugakku separat vom Flugzeug auf, und überwachen Sie die Ladung des Akkus.
	6. Notieren Sie Flugbedingungen und Ergebnisse des Flugplans, um künftige Flüge zu planen.

Garantie und Service Informationen

Warnung

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby LLC (Horizon) garantiert, dass dasgekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie

- (a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.
- (b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.
- (c) Ansprüche des Käufers → Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird.

Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus.

Ausgeschlossen sind auch Fälle die bedingt durch (vii) eine Nutzung sind, die gegen geltendes Recht, Gesetze oder Regularien verstoßen haben. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon.

Rücksendungen / Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www.horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das

Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

10/2015

Garantie und Service Kontakt Informationen

Land des Kauf	Horizon Hobby	Telefon/E-mail Adresse	Adresse
Europäische Union	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

Konformitätshinweise für die Europäische Union

CE EU Konformitätserklärung

EFLU6800 UMX Vapor Lite RTF: Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der RED und EMC Direktive ist.

EFLU6850 UMX Vapor Lite BNF Basic: Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der RED Direktive ist.

Eine Kopie der Konformitätserklärung ist online unter folgender Adresse verfügbar :
<http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Anweisungen zur Entsorgung von Elektro-und Elektronik-Altgeräten für Benutzer in der Europäischen Union



Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, unbrauchbare Geräte durch Abgabe bei einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling von unbrauchbaren Geräten zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren und sicherzustellen, dass Geräte auf eine Weise wiederverwertet werden, bei der die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie unbrauchbare Geräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei lokalen Ämtern, bei der Müllabfuhr für Haushaltsmüll sowie dort, wo Sie das Produkt gekauft haben.

REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, LLC. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site www.horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

Signification de certains termes spécifiques :

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit :

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

ATTENTION : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

REMARQUE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

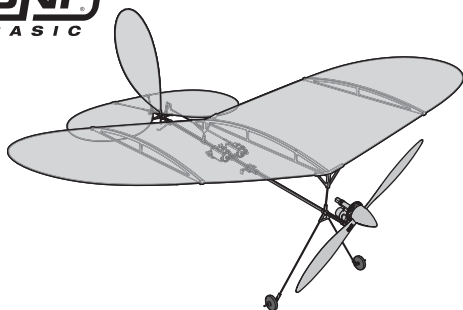
⚠ AVERTISSEMENT : lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves. Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

Bienvenue dans un nouveau monde vous offrant de nouvelles possibilités de vol. Les chambres, les salles de conférence, les garages, les salles de pause, les bureaux- Tous ces lieux peuvent être transformés en zone de vol RC grâce à l'UMX Vapor Lite HP. Sa taille réduite, sa masse négligeable et ses 3 voies proportionnelles vous permettront de voler n'importe où en intérieur sans aucune crainte d'endommager l'avion ou l'environnement.

Avant de commencer à explorer les nouvelles opportunités de vol, prenez un peu de temps pour lire ce manuel. Il contient des informations importantes comme les limites de vent, la technologie DSM2/DSMX, la charge de la batterie et bien d'autres. Vous y trouverez également un guide de dépannage. Le tout pour vous faciliter le premier vol et faire que chaque vol suivant soit le meilleur.

Contenu de la boîte



RTF
READY-TO-FLY
comprend également

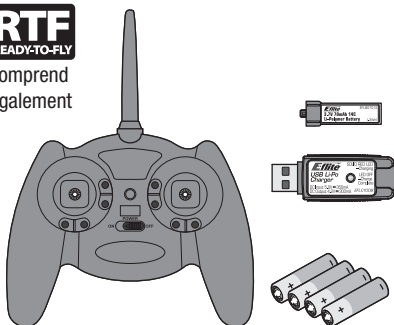
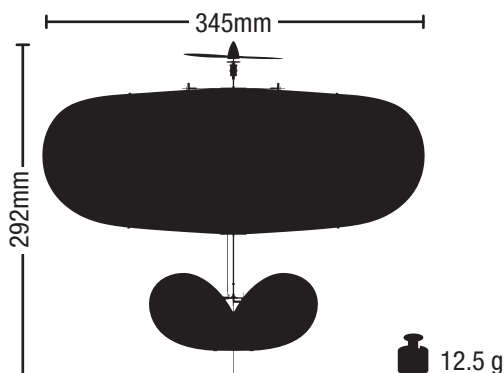


Table des matières

Avertissements relatifs à la batterie	38	Réglage du centre de gravité (CG).....	45
Charge de la batterie	39	Maintenance de la motorisation	46
Installation des piles de l'émetteur	40	Conseils de vol et réparations	46
Affectation de l'émetteur et du récepteur	40	Précautions et avertissements de	
Installation de la batterie et armement		sécurité additionnels.....	47
du contrôleur	41	Guide de dépannage.....	48
Check-list de préparation au vol	41	Vérifications à effectuer après le vol	48
Commandes de l'émetteur.....	42	Garantie et réparations	50
Trims numériques	42	Garantie et service des coordonnées	51
Fonction double débattement.....	42	Informations IC	52
Test de contrôle de la direction	43	Informations de conformité pour	
Inversement des commandes	44	l'Union européenne.....	52
Centrage des commandes	44	Pièces de rechange	70
Réglages des guignols de commande	44	Pièces et accessoires optionnels.....	71
Débattements de commande	45		

Caractéristiques


RTF
READY-TO-FLY

BNF
BASIC

	Moteur: Vapor, Ember 2 (PKZ3316)	Installé	Installé
	Super Lite DSMX® RX/ESC/Servos (PKZU1252)	Installé	Installé
	Batterie: 70mAh 1S 3.7V 14C Li-Po (EFLB0701S)	Inclus	Nécessaire pour finir l'appareil
	Chargeur: E-Flite® 1S 3.7V Li-Po USB (EFLC1008)	Inclus	Nécessaire pour finir l'appareil
	E-flite® MLP4 DSM® Émetteur (EFLR1064)	Inclus	Nécessaire pour finir l'appareil

Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site www.e-fliterc.com

Le chargeur USB (EFLC1008) livré avec votre avion a été conçu pour charger la batterie Li-Po en toute sécurité.



ATTENTION : les instructions et avertissements doivent être scrupuleusement suivis. Une manipulation non appropriée des batteries Li-Po peut provoquer un incendie, des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

- **NE LAISSEZ JAMAIS LA BATTERIE ET LE CHARGEUR SANS SURVEILLANCE DURANT L'UTILISATION.**
- **NE CHARGEZ JAMAIS LES BATTERIES DURANT LA NUIT.**
- En manipulant, en chargeant ou en utilisant la batterie Li-Po incluse, vous assumez tous les risques associés aux batteries au lithium.
- Si la batterie commence à gonfler ou à se dilater, cessez immédiatement de l'utiliser. Si vous étiez en train de la charger ou de la décharger, interrompez la procédure et déconnectez-la. Continuer à utiliser, charger ou décharger une batterie qui gonfle ou se dilate peut provoquer un incendie.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, entreposez toujours la batterie à température ambiante, dans un endroit sec.
- Lorsque vous transportez la batterie ou que vous la stockez temporairement, la température doit toujours être comprise entre 5 et 49 °C.
- Ne stockez en aucun cas la batterie ou l'avion dans une voiture ou à un endroit directement exposé à la lumière du soleil. Laisser dans une voiture chaude, la batterie peut se détériorer ou

même prendre feu.

- Chargez toujours les batteries à distance de tout matériau inflammable.
- Faites toujours l'inspection de la batterie avant la charge, et ne chargez jamais des batteries hors d'usage ou endommagées.
- Déconnectez toujours la batterie après la charge, et laissez le chargeur se refroidir entre les charges.
- Surveillez toujours en continu la température du pack de batteries au cours de la charge.
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT UN CHARGEUR CONÇU SPÉCIFIQUEMENT POUR CHARGER DES BATTERIES LI-PO.** Le fait de charger la batterie avec un chargeur non compatible peut être à l'origine d'un incendie provoquant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.
- Ne déchargez jamais les cellules Li-Po en dessous de 3 V.
- Ne couvrez jamais les étiquettes d'avertissement avec de la bande auto-agrippante.
- Ne laissez jamais sans surveillance des batteries en cours de charge.
- Ne chargez jamais les batteries sans respecter les niveaux recommandés.
- N'essayez jamais de démonter ou de modifier le chargeur.
- Ne laissez jamais des mineurs charger des packs de batteries.
- Ne chargez jamais les batteries dans des endroits extrêmement chauds ou froids (la plage de températures recommandées se situe entre 5 et 49 °C) et ne les exposez jamais à la lumière directe du soleil.

Coupure par tension faible (LVC)

Quand une batterie Li-Po est déchargée en dessous de 3 V, elle ne peut pas maintenir de charge. Le contrôleur électronique de vitesse protège la batterie de vol d'une décharge excessive en utilisant le processus de coupure par tension faible. Avant que la charge de la batterie ne devienne trop faible, ce processus supprime l'alimentation du moteur. L'alimentation du moteur diminue et augmente rapidement, ce qui montre qu'une partie de la puissance de la batterie est réservée pour commander le vol et assurer l'atterrissage.

Quand cela se produit, veuillez faire atterrir immédiatement l'avion et recharger la batterie de vol.

Déconnectez la batterie Li-Po de l'avion et retirez-la après utilisation pour éviter toute décharge lente de la batterie. Chargez complètement votre batterie Li-Po avant de l'entreposer. Au cours du stockage, assurez-vous que la charge de la batterie ne descend pas sous les 3 V.

Pour les premiers vols, nous vous conseillons de ne pas dépasser 4 minutes de vol, vous pouvez utiliser votre montre ou la minuterie de votre radio. Les vols peuvent atteindre 6 minutes voir plus, cela dépend de votre façon de gérer les gaz.

REMARQUE : des vols répétés jusqu'à la coupure par tension faible endommageront la batterie.

Charge de la batterie

REMARQUE : Chargez uniquement des batteries froides au toucher et non endommagées. Inspectez l'état de la batterie, par exemple elle ne doit pas être gonflée, pliée ou perforée.

ATTENTION : Utiliser uniquement un chargeur spécialement conçu pour charger une batterie Li-Po. Le non-respect de cette injonction peut provoquer un incendie, des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

ATTENTION : Ne jamais dépasser l'intensité de charge recommandée.

1. Insérez le chargeur dans un port USB. Le chargeur utilise uniquement le courant fourni par le port USB, il ne s'agit pas d'une liaison avec votre ordinateur. Les alimentations USB, comme celles utilisées pour la charge des téléphones portables peuvent être utilisées.
2. Glissez la batterie dans le port du chargeur et emboîtez-la dans la prise de charge située au fond du port de charge. Le capuchon de la batterie fait office de détrompeur et permet d'éviter l'inversion de polarité (généralement l'étiquette de la batterie est dirigée vers le dessus). Cependant, veuillez toujours contrôler les polarités.

3. Toujours déconnecter la batterie du chargeur immédiatement après la fin de charge.

4. Retirez le chargeur de l'alimentation.

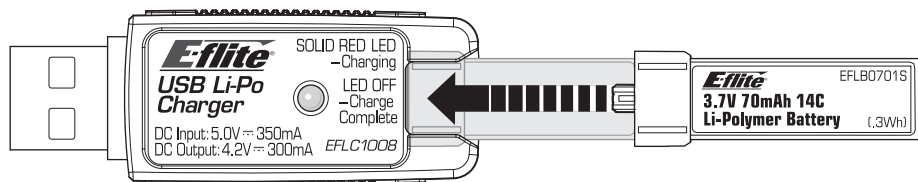
Indications de la DEL

Quand la connexion est réussie, la DEL rouge du chargeur s'éclaire fixement, indiquant que la charge a débuté. Il faudra 30-40 minutes pour charger entièrement une batterie 150mA déchargée. La DEL s'éteint quand la charge est terminée.

CHARGE : (Rouge fixe)

CHARGE MAX : (OFF)

ATTENTION : Une fois que la charge est terminée, retirez immédiatement la batterie du chargeur. Ne laissez jamais une batterie connectée au chargeur.

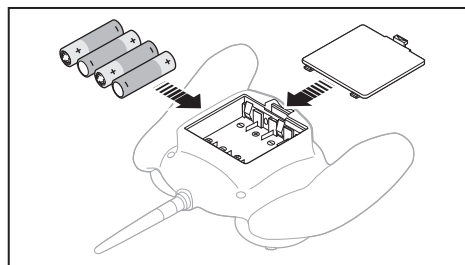




Installation des piles de l'émetteur

La version E-Flite MLP4 RTF comporte un émetteur 4 voies DSM2/DSMX qui est livré déjà affecté à l'avion.

Retirez le couvercle, installez 4 piles incluses (en respectant les polarités) puis remplacez le couvercle.



⚠ ATTENTION : si vous utilisez des batteries rechargeables, ne chargez que des batteries rechargeables. Si vous chargez des batteries non rechargeables, celles-ci pourraient brûler et provoquer des dommages corporels et/ou matériels.



Affectation de l'émetteur et du récepteur

L'affectation est le processus qui programme le récepteur pour qu'il reconnaisse le code (appelé GUID- Globally Unique Identifier) d'un émetteur spécifique. Vous devez affecter l'émetteur Spektrum™ pour avions à technologie DSM de votre choix au récepteur afin d'assurer un fonctionnement correct.

Veuillez vous rendre sur le site www.bindnfly.com pour obtenir la liste des émetteurs compatibles DSM2/DSMX.

⚠ ATTENTION : Si vous utilisez un émetteur Futaba® avec un module Spektrum DSM, il vous faudra inverser la voie de la manette des gaz et effectuer à nouveau l'affectation. Référez-vous au manuel d'utilisation du module Spektrum pour les instructions d'affectation et de sécurité failsafe. Référez-vous au manuel d'utilisation de l'émetteur Futaba pour les instructions d'inversion de voie de la manette des gaz.

✓ Tableau de référence pour la procédure d'affectation

1. Reportez-vous aux instructions de votre émetteur pour l'affecter à un récepteur.	
2. Vérifiez que la batterie de vol est déconnectée de l'avion.	
3. Éteignez l'émetteur.	
4. Connectez la batterie de vol dans l'avion. La DEL du récepteur commence à clignoter (en général après 5 secondes).	
5. Mettez votre émetteur en mode affectation. Si vous utilisez l'émetteur fourni avec la version RTF, enfoncez la manette gauche verticalement jusqu'au déclic, tout en allumant l'émetteur.	
6. Vérifiez que les commandes de l'émetteur sont en position neutre et que les gaz sont en position basse.	
7. Au bout de 5 à 10 secondes, le voyant d'état de l'émetteur reste allumé, ce qui indique que le récepteur est affecté à l'émetteur. Si la DEL ne s'allume pas, reportez-vous au Guide de dépannage figurant à la fin du manuel.	

Pour les vols suivants, veuillez mettre l'émetteur sous tension 5 secondes avant de brancher la batterie de l'avion.

Installation de la batterie et armement du contrôleur

L'armement du contrôleur se produit à la suite de l'affectation décrite précédemment, cependant les prochains branchements de la batterie nécessitent de suivre les étapes suivantes.

⚠ ATTENTION : Tenez toujours vos mains éloignées de l'hélice. Une fois armé, le moteur fait tourner l'hélice en réponse à tout déplacement de la manette des gaz.

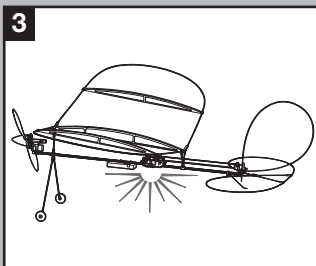
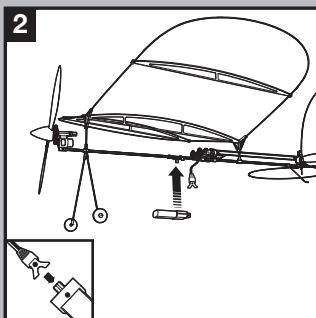
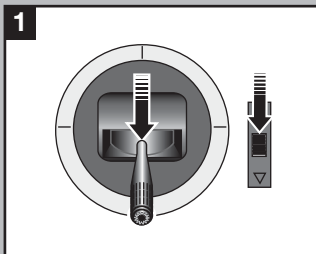
⚠ ATTENTION : Toujours débrancher la batterie Li-Po de l'avion quand vous ne le faites pas voler, afin d'éviter une décharge trop importante de la batterie. Les batteries déchargées à une tension inférieure à la tension minimale approuvée seront endommagées, résultant en une perte de performances et un risque potentiel d'incendie lors de la charge suivante.

Abaissez la manette et le trim des gaz jusqu'à leurs réglages les plus bas.

⚡ Mettez l'émetteur sous tension et patientez 5 secondes.

Fixez la batterie sur la bande auto-agrippante du support de batterie. Connectez la batterie au contrôleur en respectant les polarités.

💡 DEL fixe



Check-list de préparation au vol

✓	
	1. Chargez la batterie de vol.
	2. Allumez l'émetteur.
	2. Installez la batterie dans l'appareil (une fois la batterie totalement chargée).
	4. Vérifiez que les tringleries bougent librement.

✓	
	5. Effectuez un test des commandes avec l'émetteur.
	6. Réglez le centre de gravité.
	7. Choisissez un lieu sûr et dégagé.
	8. Planifiez votre vol dans la zone de vol.

Mode 2		
Gaz		Profondeur/ Dérive
		Trim de dérive
Trim des gaz		Trim de profondeur
Mode 1		
Profondeur		Dérive/Gaz
		Trim de dérive
Trim de profondeur		Trim de gaz

Trims numériques

L'émetteur DSM2/DSMX 4 voies E-Flite est doté de fonctions de trims (compensateurs) numériques positionnés à proximité des manettes de commande afin de peaufiner les réglages. Les trims numériques sont utilisés pour affiner la trajectoire de vol du modèle en cours de vol.

Avant votre premier vol, centrez mécaniquement les surfaces de contrôle (voir Centrage des commandes).

Lorsqu'ils sont enfoncés, les boutons de trim font un bruit qui augmente ou diminue en intensité à chaque pression. La position intermédiaire ou neutre du trim utilise une tonalité de milieu de gamme. Une série de bips sonores indique la fin de la plage de contrôle.

Fonction double débattement

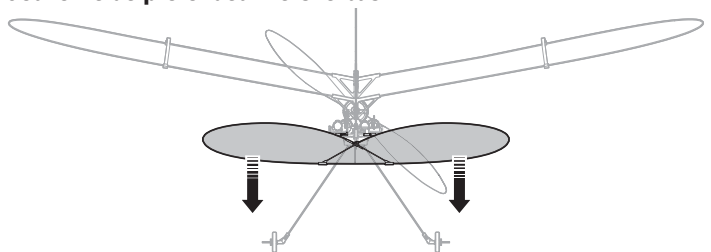
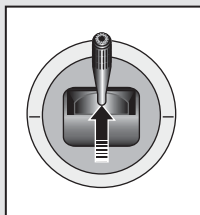
La fonction double débattement de l'émetteur permet au pilote de commuter entre grands et petits débattements pour l'aileron, la gouverne de profondeur et la gouverne de direction.

- Lorsqu'il est allumé, cet émetteur est automatiquement en mode grands débattements.
- Pour changer de mode de débattement, lorsque l'émetteur est allumé, enfoncez la manette droite verticalement jusqu'au déclic.
- Vous savez que vous êtes en mode grands débattements lorsque la DEL de l'émetteur est rouge fixe. En mode grands débattements, les commandes peuvent atteindre leurs valeurs maximales, ce que préfèrent typiquement les pilotes expérimentés désirant un maximum de réactivité des commandes.
- Vous savez que vous êtes en mode petits débattements lorsque la DEL de l'émetteur clignote en permanence. En mode petits débattements, les commandes sont réduites à environ 70 % de leurs valeurs maximales, il est donc généralement préférable (et recommandé pour) les pilotes n'ayant encore que peu d'heures de vol, ou n'ayant aucune expérience, ainsi que ceux qui sont plus intéressés par des vols plus doux et mieux contrôlés.

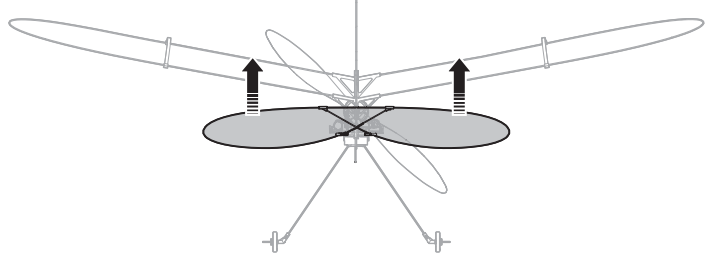
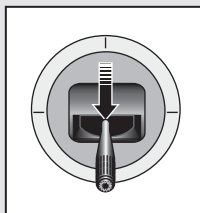
Test de contrôle de la direction

Affectez votre émetteur à votre avion avant de procéder à ces tests. Actionnez les commandes de l'émetteur pour vous assurer que les gouvernes de l'avion bougent correctement. Pendant les tests, maintenez les gaz en position basse.

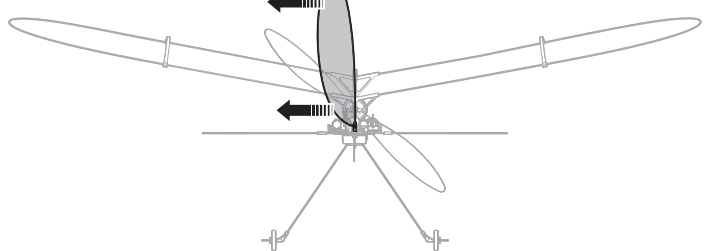
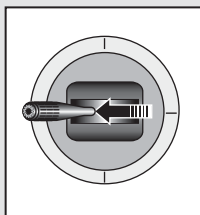
Gouverne de profondeur vers le bas



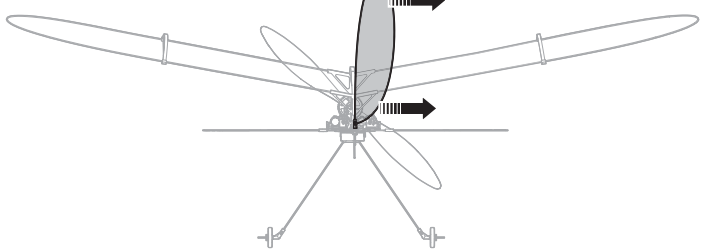
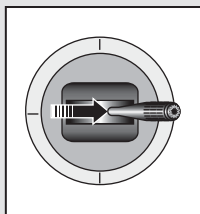
Gouverne de profondeur vers le haut



Dérive vers la gauche

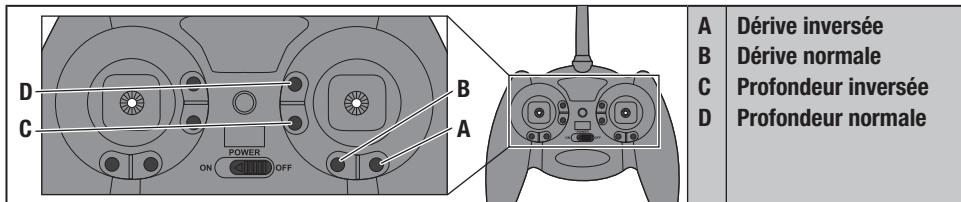


Dérive vers la droite



Inversement des commandes

REMARQUE : le Vapor Lite HP RTF ne nécessite normalement aucune inversion de servo. En cas d'utilisation de composants électroniques du Vapor Lite HP sur un autre aéronef, il se peut qu'il vous faille inverser le fonctionnement de surfaces de contrôle.



L'émetteur inclus avec l'aéronef est le même émetteur que celui inclus avec d'autres modèles E-Flite et ParkZone Ultra Micro RTF

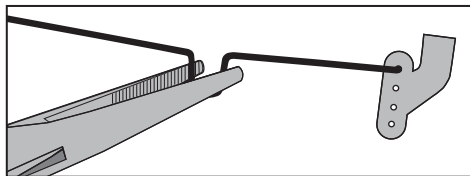
1. Assurez-vous que la batterie est déconnectée de l'aéronef et que l'émetteur est éteint.
2. Enfoncez le bouton de trim numérique correspondant à la gouverne dont vous souhaitez changer la direction.
3. Maintenez le bouton de trim numérique enfoncé et mettez l'émetteur en fonction.
4. Maintenez les boutons de trim numériques enfoncés pendant 5 secondes environ, jusqu'à entendre un son qui confirme la sélection.
5. Connectez la batterie de vol et terminez le test des commandes de vol pour confirmer que toutes les commandes fonctionnent dans la bonne direction.

Centrage des commandes

Avant vos premiers vols ou en cas d'accident, vérifiez le centrage des gouvernes de vol. Si les surfaces de contrôle ne sont pas centrées, ajustez les liaisons mécaniquement.

Il se peut que les trims de l'émetteur ne permettent pas de centrer correctement les surfaces de contrôle de l'avion à cause des limites mécaniques des servos linéaires.

1. Assurez-vous que les surfaces de contrôle sont en position neutre lorsque les commandes de l'émetteur et les trims sont centrés. Dans la mesure du possible, le sous-trim de l'émetteur doit être réglé sur zéro.
2. Si nécessaire, utilisez une pince pour jouer avec précaution sur le métal de la liaison (voir l'illustration).
3. Rétrécissez le U pour raccourcir le connecteur. Élargissez le U pour allonger la liaison.

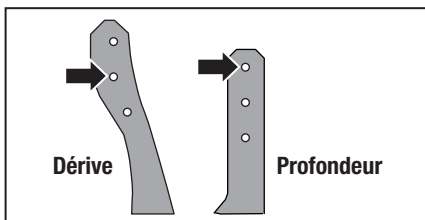


REMARQUE : si vous utilisez un émetteur programmable, n'utilisez pas le sous-trim pour régler la position centrale du servo.

REMARQUE : ne définissez jamais le réglage de course sur plus de 100 %. Les servos Ultra Micro sont spécialement calibrés pour atteindre une course maximum à 100 %. Le fait d'augmenter la valeur au-dessus de 100 % NE DONNERA PAS plus de course, mais peut entraîner le verrouillage du servo et être à l'origine d'un crash.

Réglages des guignols de commande

Les illustrations suivantes indiquent les réglages des liaisons des guignols de commande effectués en usine. Après avoir volé, vous pouvez ajuster minutieusement les positions des liaisons pour obtenir la réponse aux commandes souhaitée.



Débattements de commande

Nous conseillons d'utiliser un émetteur pour avions DSM avec doubles débattements. Réglez-le selon vos préférences après le premier vol.

Le bruit produit par les servos linéaires est normal. Cela n'indique en rien une défaillance du servo.

Pour obtenir les réglages de petits débattements corrects lors de l'utilisation d'un émetteur pour avions DSM programmable, définissez la valeur faible à 70 % pour l'aileron, la gouverne de profondeur et la gouverne de direction.

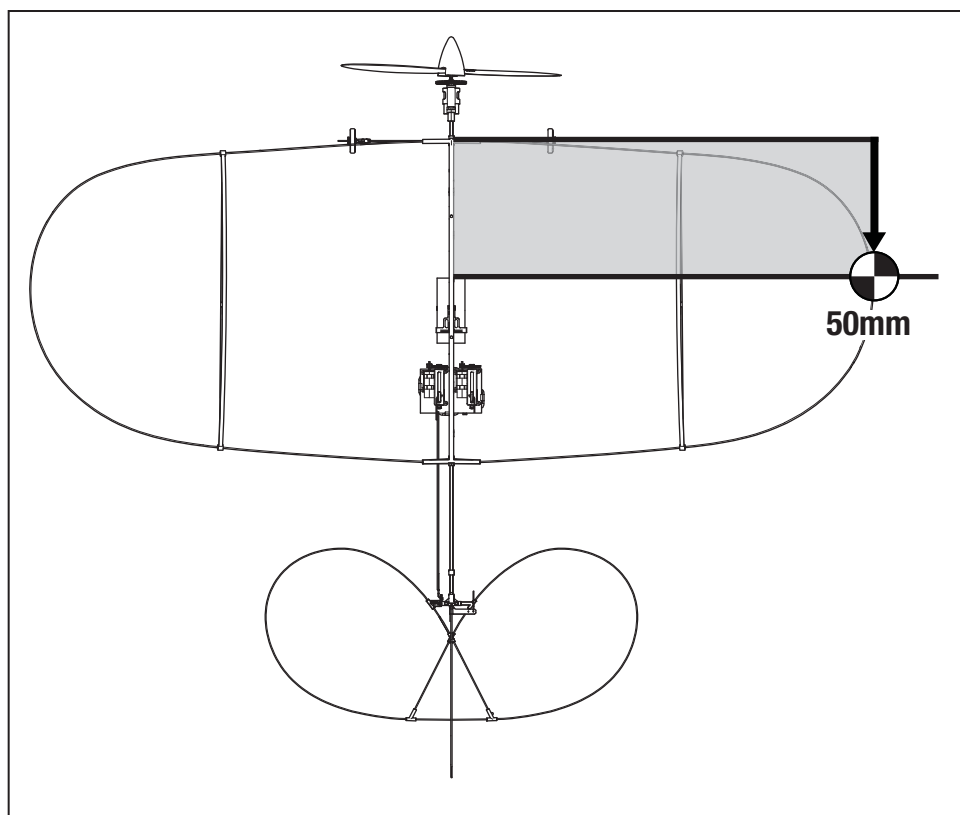
	Grands débattements	Petits débattements
Profondeur	100%	70%
Dérive	100%	70%

Réglage du centre de gravité (CG)

Le centre de gravité est situé 50mm en arrière du bord d'attaque au centre de l'aile.

Ce CG a été déterminé avec la batterie Li-Po 3.7V 1S 70mA incluse installée dans le support.

Equilibrez le modèle sur l'angle d'une règle métallique pour trouver le centre de gravité. Placer la règle sous l'aile.



Maintenance de la motorisation



ATTENTION : NE JAMAIS manipuler l'hélice quand la batterie est connectée. Risque de blessures corporelles.

Démontage

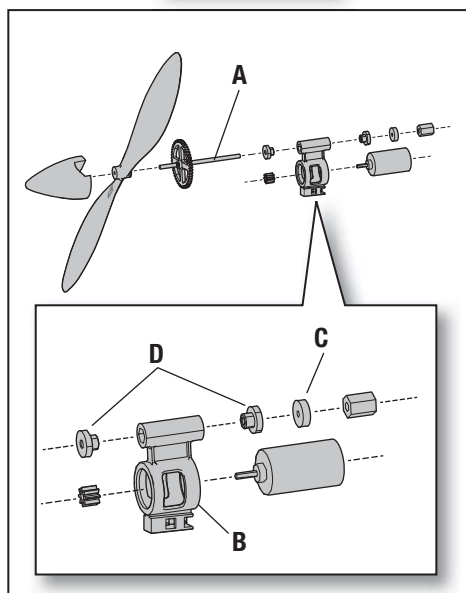
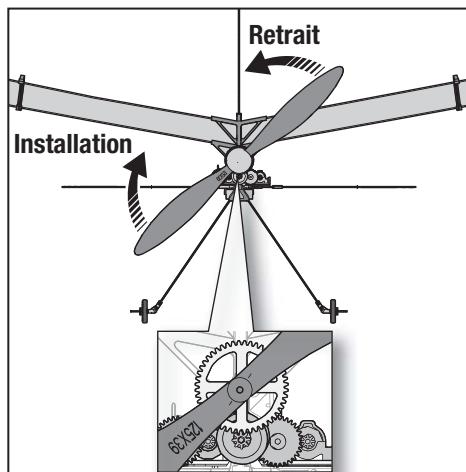
1. Débranchez la batterie du récepteur/contrôleur.
2. Maintenez la couronne et faites tourner l'hélice dans le sens anti-horaire (avec le nez de l'avion face à vous) pour la retirer. Contrôlez que les numéros (125 x 39) de l'hélice sont bien dirigés vers l'avant de l'avion (voir illustration).
3. Maintenez à l'aide d'une pince à becs fins l'écrou situé à l'extrémité de l'arbre d'hélice.
4. Faites tourner la couronne dans le sens horaire (avec le nez de l'avion face à vous) pour retirer l'écrou.
5. Retirez délicatement l'arbre (A) du réducteur (B) en prenant garde de ne pas égarer la rondelle (C) et les deux paliers (D).
6. Débranchez le moteur du récepteur/contrôleur.
7. Poussez délicatement le moteur hors du réducteur.

REMARQUE : NE RETIREZ PAS le réducteur de l'avion. Risque d'endommagement de l'avion.

Assemblage

Assemblez l'avion en reprenant en ordre inverse des instructions ci-dessus.

- Alignez correctement la couronne avec le pignon du moteur.
- Connectez correctement le moteur au récepteur/contrôleur de façon que le moteur entraîne l'hélice dans le sens horaire (avec le nez de l'avion face à vous).



Conseils de vol et réparations

Nous vous recommandons de faire évoluer votre avion dans une pièce ayant une 4.5m de longueur et de largeur et 2.5m de hauteur sous plafond, une salle de séjour ou un bureau sont idéaux. Nous vous conseillons d'effectuer les premiers vols dans des pièces de volume supérieur comme un garage ou un sous-sol.

Nous ne recommandons pas de faire voler votre avion à l'extérieur à moins que les conditions soient totalement calmes. Le Vapor Lite HP est extrêmement léger, il pourrait être facilement détruit.

Lancé main

Maintenez l'avion avec une main à hauteur d'épaule. En maintenant l'émetteur avec l'autre main, augmentez les gaz jusqu'à la moitié de la course du manche. Lancez l'avion de façon très légère. Maintenez les ailes à niveau et n'agissez pas sur la profondeur. Pointez légèrement vers le sol quand vous le lancez. N'appuyez pas sur les tringleries quand vous le lancez, vous risqueriez d'endommager les servos.

Décollage du sol

Placez le avion en position de décollage. Augmentez les gaz progressivement jusqu'au maximum et dirigez à l'aide de la dérive. Tirez légèrement sur le manche de profondeur et laissez le modèle prendre de l'altitude puis contrôlez le trim. Une fois que le trim est réglé, commencez à explorer le domaine de vol.

Vol

Après le décollage, le UMX Vapor Lite HP avion va prendre de l'altitude entre 3/4 et plein gaz. Le avion est conçu pour le vol lent et se relaxer. Volez à une vitesse adaptée aux dimension du lieu où vous pilotez.

Atterrissage

Faites voler l'avion à une altitude d'environ 15cm ou moins au dessous de la surface d'atterrissage. Réduisez les gaz pour que le avion effectue son atterrissage en planant en douceur.

Précautions et avertissements de sécurité additionnels

En tant qu'utilisateur de ce produit, il est de votre seule responsabilité de le faire fonctionner d'une manière qui ne mette en danger ni votre personne, ni de tiers et qui ne provoque pas de dégâts au produit lui-même ou à la propriété d'autrui.

- Gardez une bonne distance de sécurité tout autour de votre modèle, afin d'éviter les collisions ou les blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Une interférence peut provoquer une perte momentanée de contrôle.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans une zone dégagée, à l'écart de voitures, du trafic et des personnes.
- Respectez toujours scrupuleusement les instructions et les mises en garde concernant ce produit et tous les équipements optionnels/complémentaires (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.) que vous utilisez.
- Tenez tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électroniques, hors de portée des enfants.
- Évitez toujours d'exposer à l'eau tout équipement non spécifiquement conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.

Si vous ne mettez pas le manche et le trim des gaz dans la position la plus basse en cas de crash, vous risquez d'endommager l'unité de réception.

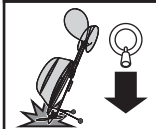
REMARQUE : Les dommages causés par un crash ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations

Réparez votre avion en utilisant du ruban adhésif transparent. Quand une pièce n'est pas réparable, consultez le listing des pièces détachées pour trouver la référence de la pièce à commander.

La liste des pièces détachées et optionnelles se situe à la fin de ce manuel.

REMARQUE



Toujours diminuer l'accélération à grève de l'hélice.

- Ne léchez ni ne mettez jamais en bouche quelque partie de votre modèle que ce soit - risque de blessures graves voire de danger de mort.
- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.
- Gardez toujours l'aéronef à vue et gardez-en toujours le contrôle.
- Utilisez toujours des batteries complètement chargées.
- Gardez toujours l'émetteur en marche lorsque l'aéronef est en marche.
- Enlevez toujours les batteries avant démontage.
- Veillez toujours à ce que les pièces en mouvement soient propres.
- Veillez toujours à ce que toutes les pièces soient sèches.
- Laissez toujours le temps aux pièces de refroidir avant de les toucher.
- Enlevez toujours les batteries après utilisation.
- Assurez-vous toujours que la sécurité (failsafe) est configurée correctement avant de voler.
- Ne faites jamais voler un aéronef dont le câblage est endommagé.
- N'entrez jamais en contact avec des pièces en mouvement.

Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'avion ne répond pas à la commande des gaz mais répond aux autres commandes	La commande des gaz n'était pas en position ralentie et/ou le trim des gaz était trop élevé	Réinitialisez les commandes en plaçant la manette des gaz et le trim des gaz à leur position la plus basse
	La voie des gaz est inversée	Inversez la voie des gaz sur l'émetteur
	Moteur débranché du récepteur	Vérifiez que le moteur est bien relié au récepteur
Bruit ou vibration excessif au niveau de l'hélice	Cône d'hélice, hélice, moteur ou arbre d'hélice endommagé.	Remplacez les pièces endommagées
	L'écrou de l'arbre d'hélice n'est pas assez serré.	Serrez l'écrou de l'arbre d'hélice un demi-tour de plus.
Temps de vol réduit ou manque de puissance de l'avion	Charge de la batterie de vol faible	Rechargez complètement la batterie de vol
	L'hélice est montée à l'envers	Montez l'hélice avec les numéros face à vous
	Batterie de vol endommagée	Remplacez la batterie de vol et suivez les instructions correspondante
	Températures trop basses lors du vol	Assurez-vous que la batterie est chaude avant utilisation
	Capacité de la batterie trop faible pour les conditions de vol	Remplacez la batterie ou utilisez une batterie de capacité plus élevée
La DEL du récepteur clignote rapidement et l'avion n'est pas affecté à l'émetteur	L'émetteur était trop proche de l'avion pendant le processus d'affectation	Éloignez l'émetteur allumé à quelques pas de l'avion, déconnectez la batterie de vol de l'avion, puis recommencez le processus d'affectation
	Le bouton ou l'interrupteur Bind n'a pas été maintenu assez longtemps	Mettez l'émetteur sous tension, puis réeffectuez l'affectation en maintenant le bouton ou l'interrupteur jusqu'à la fin du processus
	L'avion ou l'émetteur sont trop près d'un objet métallique de grande taille, d'un réseau sans fil ou d'un autre émetteur	Placez l'avion et l'émetteur à une autre endroit et retentez l'affectation
La DEL du récepteur clignote rapidement et l'avion ne répond pas à l'émetteur (après l'affectation)	Moins de 5 secondes se sont écoulées entre l'allumage de l'émetteur et la connexion de la batterie de vol sur l'avion	En laissant l'émetteur allumé, déconnectez la batterie de vol, puis reconnectez-la
	L'avion est affecté à une autre mémoire de modèle (radios ModelMatch™ uniquement)	Choisissez la bonne mémoire de modèle sur l'émetteur, puis déconnectez la batterie de vol et reconnectez-la
	La charge de la batterie de vol ou de l'émetteur est trop faible	Remplacez ou rechargez les batteries
	L'émetteur a peut-être été affecté à un modèle différent (ou avec un protocole DSM différent)	Sélectionnez le bon émetteur ou affectez-le au nouveau.
	L'avion ou l'émetteur sont trop près d'un objet métallique de grande taille, d'un réseau sans fil ou d'un autre émetteur	Placez l'avion et l'émetteur à une autre endroit et retentez l'affectation

Guide de dépannage (a continué)

Problème	Cause possible	Solution
Les gouvernes ne bougent pas	Gouverne, guignol de commande, liaison ou servo endommagé	Réparez ou remplacez les pièces endommagées et réglez les commandes
	Câbles endommagés ou mal connectés	Contrôlez les câbles et les connexions, et procédez aux connexions et remplacements nécessaires
	La charge de la batterie de vol est faible	Rechargez complètement ou remplacez la batterie de vol
	La liaison ne se déplace pas librement	Assurez-vous que les liaisons se déplacent librement
Les commandes sont inversées	Les réglages de l'émetteur sont inversés	Procédez au test de contrôle de la direction et réglez correctement les commandes sur l'émetteur
Le moteur perd de la puissance	Le moteur, l'arbre d'hélice ou les composants d'alimentation sont endommagés	Vérifiez que le moteur, l'arbre d'hélice et les composants d'alimentation ne présentent pas de dégradation (remplacez le cas échéant)
	L'écrou de l'arbre d'hélice est trop serré	Desserrez l'écrou de l'arbre d'hélice jusqu'à ce que celui-ci tourne librement
L'alimentation du moteur diminue et augmente rapidement, puis le moteur perd en puissance	La charge de la batterie est faible au point d'entraîner une coupure par tension faible du récepteur/de l'ESC	Rechargez la batterie de vol ou remplacez la batterie qui ne fonctionne plus
Le servo se verrouille ou se bloque en bout de course	La valeur de réglage de course est définie à plus de 100 %, d'où le blocage du servo	Définissez une valeur de réglage de course inférieure ou égale à 100 %

Vérifications à effectuer après le vol

✓
1. Débranchez la batterie (Par sécurité et pour la longévité de la batterie).
2. Mettez l'émetteur hors tension.
3. Retirez la batterie du modèle.
4. Rechargez la batterie.

✓
5. Stockez précieusement la batterie hors de l'avion.
6. Notez les conditions de vol et planifiez vos prochains vols.

Garantie et réparations

Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

- (a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.
- (b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.
- (c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient. La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dommages

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur.

En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas,

contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement d'Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

10/2015

Garantie et service des coordonnées

Pays d'achat	Horizon Hobby	Numéro de téléphone/ Adresse de courriel	Adresse
Union européenne	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

Informations IC

IC ID: 6157A-DXE (EFLU6800)

IC ID: 6157A-EFLU6807 (EFLU6800 et EFLU6850)

Cet appareil est conforme aux exigences de la norme RSS d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Informations de conformité pour l'Union européenne

CE Déclaration de conformité de l'Union européenne :

EFLU6800 UMX Vapor Lite RTF: Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des directives CEM et RED.

EFLU6850 UMX Vapor Lite BNF Basic: Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions de la directive RED.

Une copie de la déclaration de conformité européenne est disponible à :

<http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Instructions relatives à l'élimination des D3E pour les utilisateurs résidant dans l'Union européenne



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères